



Weekly Newspaper

Published Since 1993

## Armenia Elects New Parliament



A voter casts a ballot at a polling station in Yerevan, 6 May 2012.

#17 (914)

7 May  
2012



Price: 1000 drams

### HIGHLIGHT

#### Armenian Participant in "Classical Eurovision 2012" passed the final

Narek Kazazyan who presents Armenia in "Classical Eurovision 2012" will perform his program in final stage due in May 11. Gohar Gasparyan Armenian Delegation head told reporter from Venice that Kazazyan's participation in the final became clear after the jury recapped the results of semi-final on May 6.

Only 7 representatives from the states Czech Republic, Armenia, Australia, Poland, Germany, Belarus and Norway out of 14 states participating in the semifinal have won a victory and will to come forth in the final.



## What am I worried about?

by David Petrosyan

By the time this article is published, the first results of the parliamentary elections in Armenia will have been known. So, there is no point in making pre-election forecasts when the first results of the vote will be known by the time of the article's publication.

In the light of the aforesaid, we would like to focus mostly on a number of issues that arouse the greatest concern ahead of the vote. Thus:

- it should be noted that on the whole, the pre-election campaign passed off quietly, but not without incidents with the use of violence. Formally, almost all the cases were recorded by law-enforcement bodies, with an inquiry being conducted into each case. It is another matter that in the author's opinion, the results of those inquiries can in no way be called satisfactory.

In particular, the matter concerns the fact that the parliamentary candidate, unaffiliated person Meruzhan Mkhoyan (majority district No. 21

in Armavir Marz) was pressurized to withdraw from the election race. We should remind the reader that Mkhoyan was severely beaten and even kidnapped. Several underworld leaders were involved in the affair. Criminal proceedings were initiated under Article 112 Paragraph 1 (Deliberate Infliction of a Bodily Harm or Other Severe Injury) of the RA Criminal Code. The Prosecutor's Office also promised to investigate the press reports, according to which pressure was put on the victim as a parliamentary candidate, although Mkhoyan himself did not inform law-enforcement bodies about that. About a month has passed since the incident. What measures has the Prosecutor's Office taken? Naturally, it keeps silent. In our judgment, the prosecutors wait for the election outcome to be announced so as to decide how to punish those guilty: if the ruling Republican Party of Armenia (RPA) wins, then, most likely, the case either will be buried in bureaucratic offices or those guilty will get off

*continued on page 4*

## Armenian Parliamentary Elections

Voting began on May 6 in Armenia's parliamentary elections that pose the most serious test yet of President SerzhSargsyan's four-year rule and his administration's declared commitment to democratic reform.

Eight parties and one electoral bloc are vying for 131 seats in the National Assembly. Ninety of them are contested under the system of proportional representation of political forces. The remaining 41 seats will be distributed in nationwide single-mandate constituencies, with 139 individual candidates running for the parliament under the first-past-the-post system.

Some 2,000 polling stations across the country opened at 8 a.m. and lines of voters could already be observed in some of them more than two hours later. The Central Election Commission (CEC) said voter turnout reached 15.8 percent as of 11 a.m. The CEC registered the highest turnout (20.3 percent) in the southeastern Syunik province.

President SerzhSargsyan voted in the morning at an electoral



precinct in central Yerevan where he arrived together with his wife Rita and one of his two daughters. "Naturally, I voted for Armenia's progress," he told journalists after casting ballots. "As for what I was thinking while voting, it's clear: I want things to be calm, peaceful and in accordance with our laws both today and tomorrow and the day after, and I think that's the prerequisite for change."

Sargsyan also thanked the

Armenian media for its coverage of the parliamentary race. He said all election contenders have been able to present their views and platforms to the electorate through media outlets.

Sargsyan has personally conducted the election campaign of his Republican Party of Armenia (HHK), which is looking to retain its control over the parliament. The HHK's main challengers are the

*continued on page 4*

## Karabakh conflict will hardly be resolved within next decade - European analysts

The Nagorno-Karabakh conflict is not likely to be settled within the next decade, the European Union analysts stated in a report entitled Global Trends 2030, RFE/RL informs.

The experts noted that the deepening of Armenia's and Azerbaijan's ties with the EU and the normalization of Armenian-Turkish relations could pave the way for resolving the Karabakh issue.

"The Karabakh issue is more difficult than South Ossetia and Abkhazia, because several regional players are engaged here," the analysts said and added: "Russia manifests a great will to resolve it, but

the bilaterally growing unprecedented radicalization shows that the outside powers' efforts are limited in terms of advancing the settlement."

At the same time, the EU experts stress that the resolution of the Karabakh conflict could have an enormous positive impact on the political and economic growth in the Caucasus.

And with respect to the likely developments in the next twenty years, the EU analysts predict that Turkey could have a greater impact on the international scene, but it must first meet several challenges, including a response to the demands and rights of the Armenians and the Kurds.



## Armenian President assigns to toughen combat duty on the contact line

*Armenian President Serzh Sargsyan assigned to toughen the combat duty on the contact line of the Armenian and Azerbaijani troops.*

During his visit to the Defense Ministry, Serzh Sargsyan assigned to take up consistent measures to reinforce fighting capacity and discipline in the Armed Forces.

The President listened to the report of the Defense Minister and head of the Chief Headquarters on the military construction, process of works on enhancing the fighting



efficiency of the army, overall military and political situation in the region and outside its borders over the past months and operative situation on the contact line.

## Armenian president releases statement on the blast

The President of Armenia Serzh Sargsyan released a statement in connection with the explosion that occurred in Yerevan Republic Square during the rally of the ruling Republican Party of Armenia led by Sargsyan.

"My dear fellow citizens, the incident that occurred on the Republic Square has been a shock for all of us. Thanks God, we avoided the fatalities. Presently all injured citizens are receiving necessary medical service. In case we find it necessary for future recovery, we are ready to invite best professionals from abroad as well. The



law enforcement agencies initiated the investigation. All those who are guilty will be revealed and punished in accordance with the law. Let us pray for the injured and wish everyone fast recovery," Sargsyan's statement reads.

An alarm was received that an incident occurred during the rally of the Republican Party of Armenia (RPA) in the Republic Square at 7.37 p.m. on Friday. Gas balloons exploded, 144 casualties are reported.



## President Serzh Sargsyan visits Mashtots Park in Yerevan

On May 1 on route to a meeting, President Serzh Sargsyan made a brief stop at the Mashtots Park in Yerevan. The President of Armenia walked through the Park and observed the newly installed trade pavilions. Then, he presented his views regarding the Park to the Mayor of Yerevan Taron Margarian and urged the Mayor to remove the structures. "Taron, the cleaning of Abovian street from these pavilions has been one of your major achievements. You also made a right decision in handling people's property. Law may not be established through lawlessness, and comfort also must not be created through illegal

steps. You have been right on every account. You've been right on this account too, you were right to make this temporary decision. In fact, all this would have been removed from this place in two or three years, but, Taron jan, you can see for yourself

that this is not nice at all. I would like to repeat: the City Hall has been working efficiently. The decision was right, but this is really not nice, and would be great if you could find a way to take it all down. It will be a right decision. This view



cannot "entertain" us for another two or three years, because we have said that every structure in Yerevan should be eye pleasing and, I repeat, it must be done in the framework of the law," President Serzh Sargsyan said.

President Sargsyan was approached by an environmental activist and asked for his opinion regarding the pavilions. Serzh Sargsyan told about his approaches and directions given to the Mayor. At the same time he underscored,

"Yes, we all want our city to be beautiful, and every environmental rule observed, but all this must be done through the legal means. This is my standpoint."

President Serzh Sargsyan praised also the work of the policemen who carry out their duties at the Mashtots Park, thanked them and underlined that they have already made a step forward in maintaining public order and it is observable for himself personally and for our entire society. Serzh Sargsyan urged the policemen not to rest on the achievements, and move forward, constantly improving their work.

## Armenian FM skeptical about Azerbaijan's possible anti-Armenian moves within UN Security Council

Armenian Foreign Minister Edward Nalbandian commented on Azerbaijan's membership to the UN Security Council.

During his joint press conference with Uruguayan counterpart Luis Almagro, he said Azerbaijan may attempt to make some moves against Armenia but among the permanent members are the U.S. Russia and France, who are also the co-chairing states of the OSCE Minsk Group.

He recalled Co-Chairs' numerous statements saying the only right format of the talks is the Minsk Group.

"High level statements were made in L'Aquila, Muskoka and Douville. In its turn Armenia said it is ready to continue talks based on the made proposals. It is Azerbaijan who refuses to do so," he emphasized.

Azerbaijan is unlikely to reach success putting for-



ward one-sided initiatives, the Minister added.

Azerbaijan is non-permanent member of the UN Security Council.

## Serzh Sargsyan received the Head of the CIS observer mission Vladimir Garkun

The President of the Republic of Armenia, Chairman of the Republican Party of Armenia Serzh Sargsyan received on May 3 the Head of the CIS observer mission at the 2012 RA parliamentary elections, First Deputy Head of the CIS Executive Committee Vladimir Garkun and the Head of the Staff of the mission, Chairman of the CIS Executive Committee Department Evgeni Sloboda.

Serzh Sargsyan welcomed the long-term observers of the CIS member states present at the elections with a presentable mission and expressed confidence that their work will be efficient.

"We have done our best to carry out good elections - free and in line with democratic standards, so that the results inspire confidence to our people and to our partners. It's very important for us," President Sargsyan said.



The Head of the observation mission underscored that 173 CIS observers present in Armenia, which represent almost every member state, attach great importance to the May 6 parliamentary elections which, in his opinion, manifests esteem toward Armenia and policies of its President.

Vladimir Garkun hailed the

RA Central Electoral Commission's pre-election work and noted that the Electoral Code of the RA has undergone important and serious changes; the pre-election campaign with its general atmosphere so far has been noted as calm and balanced and the work of the mass media with this regard has also been assessed as positive.

Preliminary results of Armenia's parliamentary election



Head of the Central Electoral Commission Tigran Mukuchyan

The Central Electoral Commission of Armenia has issued preliminary results of Sunday's parliamentary elections. The current figures are as follows:  
Republican Party of Armenia - 44.05% (663,066 votes)

Prosperous Armenia Party - 30.20% (454,684 votes)  
Armenian National Congress - 7.10% (106,910 votes)  
Heritage Party - 5.79% (87,095 votes)  
ARF Dashnaksutyun Party -

5.73% (86, 296 votes)  
Orinats Yerkir Party - 5.49% (82,690 votes)  
Communist Party of Armenia - 1.06% (15,933 votes)  
Democratic Party of Armenia - 0.37% (5,633 votes)  
United Armenians Party - 0.20% (3, 080 votes).

Eight political parties and one bloc participated in the parliament elections in Armenia: Republican Party of Armenian, Prosperous Armenia Party, OrinatsYerkir, Armenian National Congress, Heritage Party, ARF Dashnaksutyun, the Communist Party of Armenia, Democratic Party of Armenia and United Armenians Party. For entering the 131-seat National Assembly (Parliament), the parties must poll over 5% of votes, while blocs - over 7%.

Which proportional candidates will gain parliament mandates?



CEC has just released results from all 1982 polling stations.  
Given the preliminary results, in all probability, the

90 proportional mandates will be assigned in the following way:  
RPA 41 mandates  
PAP 27 or 28  
HAK 6 or 7  
OYP, ARF and Heritage 5 mandate each  
HAK electoral list's top seven candidates are: Levon Ter-Petrosyan, Stepan Demirchyan, Aram Sargsyan, Aram Manukyan, Levon Zurabyan, Lyudmila Sargsyan, Nikol Pashinyan.  
Orinats Yerkir - Arthur Baghdasaryan, Heghine Bisharyan, Armen Yeritsyan, Sergo Karapetyan, Mher Shahgeldyan.  
ARF - Vahan Hovhannisyan, Armen Rustamyan, Artyush Shahbazyan, Aghvan Vardanyan, Artsvik Minasyan.  
Heritage - Raffi Hovannisian, Khachatur Kokobelyan, Zaruhi Postanjyan, Alexander Arzumanyan, Rubik Hakobyan.

Republican Party of Armenia significantly ahead of other parties in parliamentary elections - exit-poll

Gallup International publishes the results of exit-poll after the parliament elections in Armenia.  
The representatives of the organization have been conducting exit-poll at the polling stations.  
According to the exit-poll results, as of 6.00 p.m. the

Republican Party of Armenia (headed by Armenian President SerzhSargsyan) is the leader with 44.44 percent.  
Prosperous Armenia Party received 28.81 percent of the votes.  
Opposition Armenian National Congress is third with 6.33 percent

of votes.  
OrinatsYerkir (Rule of Law) received 6.16 percent of votes.  
Heritage party received 5.92 percent of votes.  
Armenian Revolutionary Federation Dashnaksutyun received 5.18 percent.  
Gallup International was to conduct an exit-poll at 131 precincts.  
To note, there are 1,982 precincts in Armenia.  
Eight political parties and one block have presented their nominations - Republican Party of Armenian, Prosperous Armenia Party, OrinatsYerkir, opposition Armenian National Congress, opposition Heritage Party, ARF Dashnaksutyun, the Communist Party of Armenia, Democratic Party of Armenia and United Armenians Party.  
For entering a 131-seat National Assembly, parties must poll over 5% of votes, while blocks - over 7%.



All conditions for holding elections were created in Armenia - CIS Interparliamentary Assembly

All conditions for preparing and holding parliamentary elections were created in Armenia, the CIS Interparliamentary Assembly observation mission chief Vladimir Garkun said during a press conference on May 7.  
In his words, the long-term observers had visited 26 constituencies, met with representatives from the campaign headquarters of the political forces, and followed the course of preparation for past Sunday's elections.  
As per Garkun, the changes made in Armenia's Election Code aimed to raise the democratization level of the electoral process, and this enabled to hold free elections.

According to the CIS Interparliamentary Assembly observation mission chief, the election campaign likewise did not bring forward any objections from the political forces.  
The CIS observers conducted monitoring ever since the very beginning of the elections until the tallying of the results.  
In Vladimir Garkun's words, around 32,000 local and over 600 international observers made for a quite large number in terms of conducting monitoring and forming an idea.  
To note, the Central Electoral Commission has issued the preliminary results of Sunday's National Assembly elections.



New alliances: The past is challenging the present

What has been covered since the departure of former President Robert Kocharyan has now been laid open. There is a new alliance to challenge the ruling class in Armenia, and this alliance comes from the two former Presidents LevonTer-Petrosyan and Robert Kocharyan, led by the latter. The facts are astounding: When the campaign period began, they formed a common election watch headquarter, with the ANC, Prosperous Armenia, Heritage and Dashnakstutyn.  
Days later, Heritage leaves, and reports that the headquarter appears to be mainly an instrument to prepare for the return of MrKocharyan through the Prosperous Armenia Party.  
Prosperous chairman GagikTsarukyan, also head of the umbrella organisation of Russian-Armenian civil-society actors, chaired on 27-29 April a large conference about Vladimir Putin's vision of a Eurasian Union, in open opposition to the EU-Armenia Deep and Comprehensive Free Trade Area (DCFTA) which the current government is negotiating. Prosperous Armenia's opposition became even more visible when Kocharyan's former Foreign Minister VartanOskanyan, now running for Prosperous Armenia, made critical political comments about the fire accident during the Republican Party's rally, one day before the elections (on silent day). And yesterday he even used the high turnout during the first hours of voting to conclude at lunchtime

that "the authorities have broken their promise to hold free and fair elections." In a long list of similar accusations from the ANC leaders, there was not one critical word about Prosperous Armenia, despite visible violations from their side. This does not add to the bloc's credibility, but it shows the unity of the new informal alliance.  
Richard Giragosian said to Civilnet.am that the new alliance will increase the power of the opposition to challenge the ruling class, and I agree with him. However, the alliance is itself a combination of the ruling class of the past. An ideological confrontation in Armenia between those who ruled Armenia when democratic standards were much lower than today, and those whose main mistake has been to deliver too little too slow, may not push for a better future. Especially, Armenia has to focus on what is good for Armenia. So far, all main parties in Armenia were pro-Russian, but not in the sense of being a puppet. Some parties were at the same time supporting European ideas, especially democratisation. That is why the DCFTA with Armenia's biggest trading partner, the EU, was always balanced and also in the interest of Russian companies in Armenia. Soviet thinking of "us or them" could catapult us back, to the disadvantage of Armenia.  
Dr Michael Kambeck is the Secretary General of European Friends of Armenia (EuFoA ). These views are his own.

## OSCE ODIHR Statement Press Release on Armenian Parliamentary Elections 2012

Sunday's parliamentary elections in Armenia featured a vibrant and largely peaceful campaign, with overall balanced media coverage, but pressure on voters and a deficient complaints process created an unequal playing field, the international election observers said today. Observers noted a campaign environment that generally respected freedoms of assembly and expression and candidates were, for the most part, able to campaign freely.

But the general lack of confidence in the integrity of the process amongst political parties and the general public is an issue of great concern.

The elections were held under a new Electoral Code that provided a sound legal framework for conducting democratic elections, but stakeholders failed to implement important aspects of the new law and the manner in which complaints were dealt with undermined the right to effective legal redress.

"Armenia deserves recognition for its electoral reforms and its open and peaceful campaign environment but, in this race, several stakeholders too often failed to comply with the law and election commissions too often failed to enforce it," said Francois-Xavier de Donnea, the Special Co-ordinator to lead the short-term OSCE observer mission and the Head of the OSCE Parliamentary Assembly delegation. "As a result, the international commitments to which Armenia has freely subscribed were not always respected."

The process of candidate registration was inclusive overall. Despite improved legislation with regard to voter registration, observers said, that the accuracy of the voter lists and their potential misuse for electoral fraud added to the lack of confidence in the process.

"The high turnout of over 60

per cent, the wide age range among voters, and the clear understanding of the electoral process by young and old alike were impressive, but reports of widespread interference with the running of pollings stations, voters' movement and casting of votes throughout the day by certain political parties raised serious concerns," said Baroness Nicholson of Winterbourne, the Head of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe delegation. "The authorities must address this unacceptable behaviour before the presidential election next year."

"I cannot stress enough how important it is to see these elections and our preliminary findings in the broader context and as the beginning of the process, not the end," said Krzysztof Lisek, the Head of the European Parliament delegation. "Our preliminary conclusions today and the final recommendations of the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights, once they are published, should be taken as the goal to achieve in view of the upcoming presidential election."

Election day was generally calm and peaceful, but marked by organizational problems and undue interference in the process, mostly by party representatives, the observers noted.

"The election campaign was open and respected fundamental freedoms, and the media offered broad and balanced coverage during the official campaign period," said Radmila Ekerinska, the Head of the Election Observation Mission of the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights. "Unfortunately, this was overshadowed by concerns over the accuracy of voter lists and violations of the Electoral Code that created an unequal playing field."

Source: <http://osce.org>

## Armenian Parliamentary Elections

From page 1

Prosperous Armenia Party (BHK), its junior partner in the governing coalition, as well as three major opposition groups.

Raffi Hovannisian, the leader of one of those groups, the Zharangutyun (Heritage) party, queued up with other voters at a polling station in Yerevan's northern Nork-Marash district at around the same time. "I voted for our entire heritage, for the past and especially the future," he told journalists.

Hovannisian declined to assess the conduct of the elections at that point. "I am confident that we will all wake in a totally new Armenia tomorrow morning," he said.

Another opposition leader, Levon Ter-Petrosian of the Armenian National Congress (HAK), was also reluctant to evaluate the authorities' handling of the vote. "If the elections are normal,

we will accept any outcome," Ter-Petrosian said. "I expect a bright future for Armenia," he added after voting in Yerevan.

Also casting a ballot was Robert Kocharian, another former president who governed the country from 1998-2008. Asked by RFE/RL's Armenian service who he voted for, he said, "Unfortunately, I have no right to tell that. Otherwise I would tell. Let's say I voted for programs."

Kocharian, who criticized the current government this week, refused to predict the election outcome. "I'm no Nostradamus, let's wait a little," he said.

The ex-president also reiterated that he has not yet decided whether to return to the political arena. Asked about his participation in next year's presidential election, he said, "Let's not talk about that subject."

azatutyun.am

## 62.26% of the voters went to elections, preliminary data says

According to the preliminary data, 62.26% of the overall number of voters went to the Armenian parliamentary elections on May 6.

The data were presented by the President of the Armenian Central Electoral Commission Tigran Mukuchyan.

According to the data provided by the Armenian Central Electoral Commission, 1mln 559 thousand 627 voters throughout Armenia took part in the elections as of 20:00.

59.53% of the total number of voters - 484 thousand 522 citizens having the right to vote - took part in the elections in Yerevan.

1mln 319 thousand 939 citizens



having the right to vote - 57% of the total number of voters - went to the parliamentary elections in 2007.

In 2003, the turnout of the National Assembly elections made 51%.

## What am I worried about?

From page 1

with relatively light punishment. Most probably, a similar fate awaits those who impeded election campaigning in Yerevan electoral districts No. 1 and 7. So it is obvious that the "punitive sword" of Armenia's law-enforcement agencies now depends on the election results rather than on the law;

- it is no secret that bribes are actively distributed (overtly and covertly, for example, by paying off voters' debts for municipal services or in the guise of charity) during the election campaign in Armenia. It is also an open secret that the administrative resource is used on a large scale. However, despite the president's instructions, no serious law violations of this kind have been revealed by law-enforcement agencies, although a few hours remain until the end of the election campaign. So, it turns out that even though there is voters' bribery, it goes unnoticed by the law enforcement bodies;

- the number of people who will cast ballots on polling day remains uncertain. Moreover, according to the so-called public opinion polls prepared by politically committed services on public opinion research (we should point out first of all the Gallup Organization, which is a pseudo-Gallup), 76% of the total number of the voters will head toward the ballot boxes on polling day. What does it mean? It means that based on the announced total number of the voters, 1.85-1.9 million people will head toward the ballot boxes. In reality, no more than 1.1 million voters cast ballots during parliamentary elections. We would like to remind you that Armenia is not Germany, Austria, Brazil, or Greece, where the turnout of voters exceeds 70% for a variety of reasons (because of traditions or the strict law). The organizations like the pseudo-Gallup should know this, and the information published by them should accord with the realities of Armenia. Nevertheless, this circumstance has been completely ignored by the public opinion research services invited from abroad. Besides, more than 70% of the Armenian voters actually came

to the polling stations only on two occasions during the period of Armenia's independence, and both times it happened in 1991 - at the September referendum on secession from the USSR and during the first presidential election held a month later. Since 2000, the real (not the official) turnout of Armenian voters has been close to the turnout of American voters, which is usually a little over 50% during a presidential election;

- seven political parties of Armenia, which run in the proportional part of the elections (the Republican Party of Armenia (RPA), the ARF-Dashnaksutyun, the Country of Law Party, the Communist Party, the Democratic Party, the Prosperous Armenia Party, and Heritage Party) sent a letter to the National Security Service (NSS) of Armenia, asking the NSS to allow (starting from May 6) one representative of each of the mentioned parties to become acquainted with the Information System of Electronic Border Control and check the System's data on this or that citizen, if the citizen voted in the polling station where the voting results have been challenged or will be challenged in the prescribed manner. The parties, which have signed the appeal, guarantee that the data received through the System will be used for two purposes: a. when making a demand to declare the elections null and void, b. when requesting the police to call the violators to account.

The abovementioned appeal points out the important circumstance that all the three parties (the RPA, the Country of Law Party, and the Prosperous Armenia Party) making up the coalition of the ruling majority in recent years actually admit that the Electoral Code adopted by them and approved by the Venice Commission of the Council of Europe has essential shortcomings.

For this reason, they have to turn to representatives of the National Security Service exercising border control, rather than to the Police that keeps the Register of the Population. What the answer of the NSS representatives will be is a big question?

After all, they are not accountable for the law-making flaws of Armenian parliamentarians and the activities of the "founding father" of Armenia's electoral legislation, RPA member David Harutyunian and his friends from the Venice Commission.

In conclusion, we should note that the observers of the OSCE/PACE mission will almost certainly recognize the parliamentary elections in Armenia as ones held in line with the country's international obligations. Most likely, they will indicate once again some virtual progress and give recommendations on improvements of the Electoral Code. In many ways, the activities of OSCE/PACE observation missions during elections in Armenia have begun to resemble the activities of similar missions in CIS countries: always and everywhere, they recognize the results of elections at all levels.

We would remind you that the Electoral Code of Armenia has been improved with the participation of European experts since 1995 (!) and, as before, it is far from meeting the demands of local realities. One evidence is the appeal filed to the Constitutional Court by two parties (Prosperous Armenia and ARF-Dashnaksutyun) and the Armenian National Congress (ANC) bloc - the three political forces that set up an Inter-Party Center for Public Oversight of the Elections. The appeal was signed by the deputies of the Prosperous Armenia Party and the ARF-Dashnaksutyun as the ANC has no mandates in the National Assembly.

Meanwhile, in the past 17 years an entire generation of electoral law experts has grown up in Armenia. Receiving grants of international organizations, they have taken part in the improvement of the Electoral Code. One of them - Hrayr Tovmasian was quite successful in this "improvement" and currently holds the post of Armenian Minister of Justice.

It would be a good thing to get definite and coherent answers to the above-listed questions from the new parliament prior to the regular presidential election.



YOUR DEAL IS OUR DEAL

MREALTY

564631

562181

12 G. Lusavorich str,  
Mrealty@list.ru, www.mrealty.am

## FOR SALE

## 1 ROOMS

- ♦ **683. Argishti street**, Glendel Hills, 14/10, 35.4sqm, newly built, euro repaired, gas in the building, permanent water, beautiful view of ravine. Price 45.000USD
- ♦ **667. Nalbandyan street**, 7/5, 48sqm, 1room changed into two, excellent state, euro repaired, AC, lift. Price-86.000USD
- ♦ **684. Mashtoc avenue**. 5/4, 37.4 sq.m., 1 room, stone building, a need to repair, old tiles, no water and gas, balcony looks at the avenue. Price: 70.000 USD
- ♦ **69. Khajaznuni street**. 9/2, habituated. 50.6 sq.m, 1 room, capitally repaired, euro windows, Ariston, permanent hot and cold water, no balcony. Price: 52.000 USD
- ♦ **645. Baghramyany Street**, 5/1, 48 sq/m, newly repaired, iron door, euro windows, doors, AC, cabin, water tank. Price: 72.000USD

## 2 ROOMS

- ♦ **1445. Sayat-Nova street**. 5/4, 73 sq.m. 2 rooms, stone building, capitally repaired, furnished, h-3 m. Price: 150 000 USD
- ♦ **1467. Mashtoc av.** 8/5 81sq.m. 2 made 3 , stone , special project , old but repaired, always running hot and cold water, looking at the Sun. Price 125.000\$
- ♦ **1440. North Avenue**, 3rd floor, 110sqm, 1 bedroom, newly built, euro repaired, furniture, parking, h-3m, spanish tiles, permanent hot and cold water, heating system. Price 350.000USD
- ♦ **1459. Baghramyany Avenue**. 5/3, 55 sq.m., 2 rooms, capitally repaired, h-3.8 m, balcony, iron door, permanent hot and cold water, telephone, furniture and techniques. Price: 49. 000.000 AMD
- ♦ **1458. Bryusov street**. 9/8, 68 sq.m., 2 rooms, normal state, Baxi system, Czech tiles, showcases, wood doors and parquet. Price 75.000 USD
- ♦ **1469 Tumanyan str.** 4/3 50sq.m 2 rooms, repaired, furnished. Price 47.5mln. AM dram
- ♦ **1357. Pushkin street**, 8/6 floor, 77 sq.m., 2 rooms, newly built, furniture, techniques. Price 165000\$

## 3 ROOMS

- ♦ **2474. Koryun Street**. 5/3, 100 sq.m., 3 turned into 4, euro repair , euro windows, permanent gas, balcony, 2 AC, opportunity. Price 160.000 USD
- ♦ **2454. Moskovyan str.**, 5/2, 180sqm, normal state, 3 bedrooms, lavatory, permanent water, gas. Price 370.000USD
- ♦ **2453. Koryun str.**, 6/4, 100sqm, 4 rooms, euro repaired, 2 lavatories. Price negotiable
- ♦ **2429. Ekmalyan street**, 10/9, 178sqm, 3bedrooms, 3lavatories, capitally repaired, AC, parking. Price-360.000USD
- ♦ **2393. Moskovyan street**, 5/3. 110 sq.m., euro repair, logha balcony 17 sq.m., permanent hot and cold water, cube 700 l, electric heating system, natural gas, Ariston, 2AC, satellite. Price: 400 000 USD
- ♦ **Tumanyan str**. 5/3, 170 sqm, 4 rooms, 2 garages for 3 cars, capitally repaired, furnished, equipped, permanent water, gas, heating system, 3 balconies. Price: 1100 USD
- ♦ **2335. Mashtots Avenue**. 4/4, 95 sq.m., 3 rooms, 2 bedrooms, stone building, euro repaire, euro doors and windows, open balcony, permanent hot and cold water, concrete cover, beech parquetry, h 3 m, closed attic. Price 125000 USD
- ♦ **2348. Abovyan Street**, 4/2, 177.8 sq/m, euro repaired, concreted, laminate furniture in the bedroom, cupboards in the kitchen, tiled, Baxi system, Price: 250000 USD preliminary
- ♦ **2395. North Avenue**. 130 sq.m., newly built, h-3 m, a view to Abovyan street. Price: 1 sq.m.-1600 USD

## PREMISES

- ♦ **1710. Sayat - Nova str.**, 1st floor, 420sqm, 2 rooms, 2 lavatories, entrance from street. Price 1.000.000USD
- ♦ **1727. Baghramyany str.**, 2 storied, 230sqm, capitally repaired, entrance from street, garage. Price 350.000USD
- ♦ **1725. Hanrapetutyany str.**, 1storied, 171sqm, 2 entrances, capitally repaired, permanent hot and cold water. Price 500.000USD
- ♦ **1703. Northern Avenue**, 9/7, 66sqm, capitally repaired, heating, lavatory, 30000AMD service rent, view to Teryan street. Price 220,000USD
- ♦ **1553. Kasyan street**. 170sq.m., working fashion saloon, large windows, facade-15m, 1room+foye, h=2.80 m, cellar 30 sq.m. Price 500 000 USD preliminary
- ♦ **1598. Nairy Zaryan street**, 180 sq.m., 1st floor, a working restaurant, hall-100 sq.m. 1st line, repaired, tonir. Price: negotiable
- ♦ **1383. Nalbandyan St**, cellar + 1 story, 30 sq. m. cellar, 90 sq. m. story, Euro repair, hall, kitchen, lavatory, 24-hour hot and cols water, gas supply, suitable for a bar or restaurant. Price: 512.000USD
- ♦ **Tumanyan str.**, 3/1, 100 sqm, office space, not repaired, entrance from the street, windows looking at the yard. Price: 115.000 USD
- ♦ **1603. North avenue**, 159 sq.m., 1st floor.

Entrance on ground floor also, construction is in process, suitable for a shop. Price: 1 sq.m. 10 000 USD

- ♦ **1588. Tigran Mec street**, 256 sq.m, 5/1.2 , trade area, stone building, euro repair, 1st floor trade area - 210 sq.m., 2nd floor 46 sq.m. residential Area. Price: 600 000 USD

## LANDS

- ♦ **2122. Davitashen**, 1800sqm, water, gas, electricity, possible to sell separately 600sqm, 1200sqm. Price-150USD per sqm.
- ♦ **1869. Cascade**. 720 sq.m. 1st line, permission for construction, suitable for a new building or a business. Price: negotiable
- ♦ **2121. Centre**, land-1338sqm, 1100 sqm has permission for building. Price-2million USD
- ♦ **2107 Monument**, 2400sqm, permission for building, 2 projects to build 3 storied building, possibility of water, gas, electricity, beautiful view of city and Ararat. Price-500USD per sqm.
- ♦ **2033. Tsakhkadzor**, New Quarter, 600 sq.m., 1st line, asphalted road, premises, designed for construction of residential house, with all communal conveniences. Price: 120 USD for 1 sq.m.
- ♦ **1939. Kotayk region**, Aghavnadzor district. Land 5000 sq.m., suitable for building a resort place. Price negotiable
- ♦ **2011. Proshyan street**. Land 400 sq.m. for building a house, privatized, 2nd line/ near the garden/. Price 1 sq.m. beginning from 700 USD
- ♦ **2013. Cascade**. Land 1000 sq.m. For public construction needs, First line, gas, water and electricity possibilities. Price for 1 sq.m. 580 USD
- ♦ **2028. District of Erebuni**, Arin-Berd street. Land 2 acr. With a 2 storied partially built building, water, electricity plastered.h=4.20m. Price 1 sq.m, 50 USD
- ♦ **1402. Hr. Kochar St**, 1,100 sq. m, personal plot, front -25 m, privatized, empty, possibility for building communications. Price negotiable.
- ♦ **1351. Monument**, 2,000 sq. m, privatized, front - 17 m, APZ permission, for social purposes: suitable for a restaurant, hotel. Price negotiable.

## PRIVATE HOUSES

- ♦ **2725. Nork-Marash**, building - 733.25sqm, land-620sqm, semi-basement +2floors, euro repaired, semi-basement is sport room, sauna, summer room, pool, fireplace, 1st floor- sitting room, 1 bedroom, cabinet, kitchen, lavatory, 2nd floor - 4 bedrooms, permanent hot and cold water, gas, Spanish tiles, 2 AC. Price - 500.000USD
- ♦ **3063. Komitas A.** Avetisyan street, 3storied+cellar, total-500sqm, 3 bedrooms, 3 lavatories, capitally repaired, cabinet, possible to sell with furniture. Price-negotiable
- ♦ **3059. Vahagni community**, total-1500sqm, building-280sqm, 2.5 storied, newly built, not lived in, 1st floor-living room-44sqm, kitchen, family room-24sqm, 2nd floor-3bedrooms, 3 lavatories, garage for 2 cars, cellar, security system, possible to sell with furniture. Price-negotiable.
- ♦ **3210 Aygestan community**. 2 stories, land: 480 sq.m, building: 310 sq.m, 1st floor is not repaired, garage, 2nd floor: repaired, kitchen, lavatory-tiled, permanent hot and cold water, Baxi system, a place for barbeque, garden, trees Price: 270.000 USD
- ♦ **3105. Cascade, Antarain**. 4 stories, land 1800 sq.m., building 1000 sq.m., newly built, need of cosmetic repair, windows, permanent hot and cold water, heating system, 4 bedrooms, ramparted, solar lamps, security system, cameras, external lighting. Price: 1. 300.000 USD
- ♦ **3054. Blur, Kharkovyan street**. 3 storied building, land 400 sq.m., building 450 sq.m., new, euro repair, ramparted, 4 bedrooms, 5 lavatories inside, 2 lavatories outside, Baxi system. Price 800 000 USD
- ♦ **2916. Ashtarak highway**, village Nazrvan. 3 storied building. Land 3500 sq.m., building 760 sq.m., euro repair, 3 tiled lavatories, a sauna, billiard, permanent hot and cold water, gas, heating system, garden, pool, garage.The building is ramparted. Price 50000 USD

## NEWLY BUILT

- ♦ **87. Sayat-Nova street**, newly built building Given to the operation in December 2012. Climate control, gas, the fasad sector has 3 bedrooms-188 sq.m, 199 sq.m, 1 sq.m- 1900 USD, 2 bedrooms have a beautiful sight- 117 sq.m, 120 sq.m, 124 sq.m, 1 sq.m-1700 USD Price: 1 sq.m-1900-1700 USD
- ♦ **90. Main avenue**. Newly built, 2 buildings, 14 stories. Ready for habitation at the end of 2013, at the beginning of 2014. Comercial areas on the 1st and on the 2nd floors, flats on the higher floors. Price: 1 sq.m.- 1150 USD 1 sq.m.- 1300 USD
- ♦ **91. Main Avenue**, Park, near Malibu cafe, 16storied newly building, Capitally repaired, heating and security system, 2 lavatories. Price: 1 sq.m.- 2.000 USD
- ♦ **93. Kievyan street**, newly built building Given to the operation in October 2011, gajats, windows, exterior doors, h -3, 15 m, gas supply, the second floor has a parking lot, parking is possible for sale. Price 12 000 USD possible with mortgage, for 13 years term
- ♦ **94. Masiv**. Newly built, , coupling, 8 flats, in each cottege 4 flats, totall-2000 sq.m, each flat has

2 stories, 3 bedrooms, 210 sq.m., parking: 80 sq.m. Price: 160 000 USD



## FOR RENT

## 1 ROOMS

- ♦ **1031. Byuzand street**. 1 room, 34 sq.m, capitally repair, newly built, furniture, techniques, heating, AC, cabin. Price 600 USD
- ♦ **1009. Teryan str.**, 4/3, 1room changed into 2, 50sqm, euro repaired, furnished, permanent hot and cold water, gas, AC, spanish tiles, technique, ariston heating system. Price 800USD per month, 60USD per day
- ♦ **1057. Argishti str.**, 14/9, 1 room, furnished, heating system, permanent hot and cold water, AC
- ♦ **1005. Lalayanc str.**, 11/5, 1room changed into 2, euro repaired, furniture, permanent hot and cold water, gas, AC, spanish tiles, technique. Price 600USD per month, 40USD per day
- ♦ **1024. Amiryany street**. 12/3, 1turned into 2, 50 sq.m, euro repair, techniques. Price: 1 day 60 USD
- ♦ **853. Amiryany street**, 10/7. 1 turned into 2, 50 sq.m., euro repair, Italian furniture, bed, utensil, techniques, permanent water, gas, antenna, Baxy system. Price 700 USD, 50 USD per day

## 2 ROOMS

- ♦ **2064. Aygedzor**, 7/1. 2 rooms, 60 sq .m, capital repair, euro windows, Baxi system, AC, heating floor, camera, cabin. Price 800 USD
- ♦ **2037. Baghramyany str.**, 5/2, 60sqm, 1 bedroom, euro repaired, modern furniture, spanish tiles, permanent hot and cold water, gas, baxi, AC, technique. Price 100USD per day
- ♦ **2022. Amiryany street**, 4/3. 74 sq.m., 2 turned into 3, newly repaired, Spanish tiles, jakoozi, permanent hot and cold water, furniture, techniques. Price 1500 USD, 1 day 100 USD
- ♦ **2057. Sayat-Nova**. 11/4, 2 turned into 3, 78 sq.m., capitally repaired, Baxi system, furniture, techniques, AC, satellite. Price: 1 day- 80 USD, a month- 900 USD
- ♦ **1961. Tumanian street**, 4/2, 86sq.m., 1 bedroom, Euro repair, Euro windows, Furnished, permanent hot and cold water. Price: 1200 USD, 1day: 70USD
- ♦ **115. Buzand str. Building 7, /near Republic Square/, 9/4, 75 sq.m, 2 rooms, newly built, capitally and euro repaired, furnished, equipped, permanent water, gas, heating system, AC, open balcony. Price: 1100 USD long-term, 1500 USD short-term.**
- ♦ **2108. Amirtyan str. /City center/, 2 rooms, AC, washing machine, TV, refrigerator, satellite, bed sheets, utensil, all the conveniences. Price: 600 USD , 60 USD per day**
- ♦ **2099. Sayat-Nova Ave.**, 12/6, 2 rooms, all the conveniences, repaired, furnished, water, gas, Baxi heating system, AC, washing machine. Price: 550 USD

## 3 ROOMS AND MORE

- ♦ **1723. Northern Ave.** 8/4. 3 bedrooms, 170 sq.m., 3 bedrooms,3 bathrooms, newly built, repaired, furnished , open kitchen, Falcon system. Price: 2000 USD
- ♦ **1942. Teryan str.**, 4/2. 3 bedrooms, 120 sq.m, repaired, furnished kitchen, washing machine, AC, 2 bathrooms, open balcony. Price: 1200 USD
- ♦ **942. Teryan str.** 4/3. 2 bedrooms, 130 sq.m, concrete, Hgt. 3.50, loggia-2, tile/ital., renovation. Price: 1500 USD
- ♦ **1969. Amiryany str**, 12/11. 3 bedrooms, newly built, 180 sq.m, capitally repaired, furnished, 2 bathrooms, Baxi heating system installed, climate control. Price: 1700 USD
- ♦ **1970. Vazgen Sargsyan str.**, 10/8. 2 bedrooms, newly built,, 150 sq.m, capitally repaired, furnished, 2 bathrooms, climate control. Price: 2500 USD
- ♦ **1967. Pushkin str.**, 8/6. 2 bedrooms, newly built, 130 sq.m, capitally repaired, furnished. Price: 2000 USD
- ♦ **1966. Ekmalyan str.**, 10/5. 3 bedrooms, newly built, 170 sq.m, capitally repaired, furnished, 2 bathrooms, Baxi heating system installed. Price: 1300 USD
- ♦ **1951. Buzand/Mashtots crossroad.** /13, 2 bedrooms, newly built, 122 sq.m, capitally repaired, 2 bathrooms, furnished, heating system, climate control, usage fee included. Price: 2000 USD
- ♦ **1950. Buzand/Mashtots crossroad** /8, 2 bedrooms, newly built, 163 sq.m, capitally repaired, 2 bathrooms, furnished, heating system, climate control, open balcony, view to the garden, usage fee included. Price: 2500 USD
- ♦ **1137. Moskovyan str.**, 6/1, 2 bedrooms, lavatory, pool, normal state, furnished, technique, DVD, AC, permanent hot and cold water. Price 1100USD, possible daily rent.
- ♦ **1950 Crossroad of Khaniyan**, Mashtoc/8 2 bedrooms, New stored , 163 sq.m , absolutely repaired, 2 bathrooms, furniture, heating condition, Climate control, looks to the garden, including exploiting costs. Price 2500\$
- ♦ **1951 Crossroad of Khaniyan**, Mashtoc /13 2 bedrooms, New stored 122 sq.m absolutely repaired, 2 bathrooms, furniture, heating, Climate control, including exploiting costs . Price 2000\$
- ♦ **1790. Byuzand street**, close to Abovyan st., 7/5, newly built, 2bedrooms, euro repaired, 2 balconies, furnished, baxi, technique, 2 lavatories, garage. Price 1600USD per month.
- ♦ **1787. Koghbabci street**, 13/6, 2bedrooms, newly built, euro repaired, furnished, 2 lavatories, central heating. Price 1700USD per month, 100USD per day.
- ♦ **1793. Teryan street**. 260 sq.m, 3 bedrooms, 3 lavatories, capital repair, climat control, parking, unfurnished (possible to furnish), newly built Price: 3500 USD
- ♦ **1564. Tumanyan street**, 7/4. 110 sq.m., euro repaire, 2 lavatories, Spanish tyles, permanent hot and cold water, gas, Baxi system, satellite, modern furniture, techniques, garage. Price 1200 USD.
- ♦ **1720. Amirian Street.**, 18/10, 2 bedrooms, 190 sq/m, newly built, euro windows, permanent hot and cold water, gas, central heating, 2 open balcony, nice view to the city, possible with or without furniture, parking for 3 cars. Price 3000USD per month negotiable, for long term - 6 months and more.

trol, open balcony, view to the garden, usage fee included. Price: 2500 USD

- ♦ **1137. Moskovyan str.**, 6/1, 2 bedrooms, lavatory, pool, normal state, furnished, technique, DVD, AC, permanent hot and cold water. Price 1100USD, possible daily rent.
- ♦ **1950 Crossroad of Khaniyan**, Mashtoc/8 2 bedrooms, New stored , 163 sq.m , absolutely repaired, 2 bathrooms, furniture, heating condition, Climate control, looks to the garden, including exploiting costs. Price 2500\$
- ♦ **1951 Crossroad of Khaniyan**, Mashtoc /13 2 bedrooms, New stored 122 sq.m absolutely repaired, 2 bathrooms, furniture, heating, Climate control, including exploiting costs . Price 2000\$
- ♦ **1790. Byuzand street**, close to Abovyan st., 7/5, newly built, 2bedrooms, euro repaired, 2 balconies, furnished, baxi, technique, 2 lavatories, garage. Price 1600USD per month.
- ♦ **1787. Koghbabci street**, 13/6, 2bedrooms, newly built, euro repaired, furnished, 2 lavatories, central heating. Price 1700USD per month, 100USD per day.
- ♦ **1793. Teryan street**. 260 sq.m, 3 bedrooms, 3 lavatories, capital repair, climat control, parking, unfurnished (possible to furnish), newly built Price: 3500 USD
- ♦ **1564. Tumanyan street**, 7/4. 110 sq.m., euro repaire, 2 lavatories, Spanish tyles, permanent hot and cold water, gas, Baxi system, satellite, modern furniture, techniques, garage. Price 1200 USD.
- ♦ **1720. Amirian Street.**, 18/10, 2 bedrooms, 190 sq/m, newly built, euro windows, permanent hot and cold water, gas, central heating, 2 open balcony, nice view to the city, possible with or without furniture, parking for 3 cars. Price 3000USD per month negotiable, for long term - 6 months and more.

## PRIVATE HOUSES

- ♦ **1094. Noy block**, 2 storied building - 400sqm, garden, permanent hot and cold water, furniture, technique, 1 lavatory, gas. Price 2000USD
- ♦ **1095. Aygestan**, 1 storied building - 105sqm, 3bedrooms newly built repaired, furniture, tech-



nique 1 lavatory, garden. Price 1000USD per month, 100USD per day.

- ♦ **1808. Amiryany**, 4/3 3 rooms, 64 sq.m, capitally repaired, Venetian style, furnished, equipped, Spanish tiles, permanent hot and cold water, gas, baxi, no balcony. Price: 800-900 USD, 50 USD per day
- ♦ **971. Norq-Marash community** The gardens of Norq Ground 620sq.m, basement +2f. con 733.15 sq.m, basement: the sport hall, sauna, room for summer, swimming pool, fireplace, 1st floor: leaving room, bedroom, kitchen, office, corridor, bathroom, 2nd floor 4 bedrooms, 2 bathroom(Spanish), always running cold and hot water, natural gas, 2 conditioner, baxi. Price 1500\$
- ♦ **1096. Blur**, 4 storied building, each floor-160sqm, total-400sqm, euro repaired, 1st floor-garage, sport room, swimming pool, 4 bedrooms, summer kitchen, 3 lavatories, capitally repaired, furnished, gas, permanent hot and cold water. Price 4000USD
- ♦ **455. Norq**, 3 storied building-150sqm, total - 600sqm, 3bedrooms, lavatory, capitally repaired, furnished, technique, gas, permanent hot and cold water. Price 2000USD
- ♦ **1135. Monument V.** Papazyan street, 2floors, total-375sqm, stone building-210sqm, cellar, euro repaired, baxi, AC, garage-14sqm. Price 2000 USD per month.
- ♦ **1164. Arabkir, Monument**. 1 storied, land-300 sq.m, building-150 sq.m., capitally repaired, 3 bedrooms, 2 lavatories, pool. Price: 1200 USD
- ♦ **211. Ajgedzor**. 2 storied, 3 bedrooms, permanent water, capitally repaired, beutifull view. Price: 1300-1500 USD
- ♦ **721. Blur Qery street**, land 150 sq.m., 2 stories+ a cellar, 200 sq.m., newly built, telephone, refrigerator, washing machine, 3 bedrooms, garage, 2 lavatories, a pool, camin, permanent hot and cold water, a cellar is used as a sport hall. Price : 3000 USD
- ♦ **1117. Aygestan**, land-420 sq.m., building 646 sq.m., 3 storied, 4 bedrooms, open kitchen, euro repair, new tiles, furnished, techniques. Price\* 5000 USD
- ♦ **1121. Vahagni community**. 2 stories, building 402 sq.m.(including garage and cellar) euro repair, 3 bedrooms, hall, permanent hot and cold water, gas, heating system, heating floor, kitchen and dining room are furnished. Price: 3000 USD
- ♦ **1142. Dirvej**, Bagrevand community. 3 storied, land-1000 sq.m., building-700 sq.m., 1st floor-cellar, pantry, playing room, kitchen, lavatory, 2nd floor- a big hall, kitchen, dining room, 4 bedrooms,

3rd floor- resting room, 1 bedroom repaired, each bedroom has its lavatory, no furniture/ can be furnished, if necessary/garage for 2 cars, parquet, Spanish tiles. Price: 4 000 USD.

- ♦ **1114. Gulakyan street**. 3 storied building 500 sq.m., euro repair, 1st floor: sauna, a pool, kitchen, 2nd floor: kitchen, dining room, 3rd floor 3 bedrooms, lavatories in each floor. Price: 3300 USD
- ♦ **1109. Blur**, 3 storied building, land 400 sq.m., building 450 sq.m., new, euro repair, ramparted, 4 bedrooms, 5 lavatories inside, 2 lavatories outside, Baxi system. Price 3800 USD
- ♦ **662. Norq gardens**, Amaranocayin street. 2 storied stone building.Land 1000 sq.m., building 300 sq.m., ramparted, 3 lavatories, 3 bedrooms, hall, camin, gas, heating system, stained glasses. Price 3000USD negotiable
- ♦ **1071. Noy block**. 2.5 storied, land 400 sq.m., building 500 sq.m., garden 250sq.m., 4 bedrooms, 5 lavatories, 2 kitchen, a hall. Price 3000 USD prliminary
- ♦ **1085. Aygestan dextrict**. 2 storied stone building, land 500 sq.m., each floor 12 X 14, 3 bedrooms, a cabinet, 3 lavatories, a cellar, a sauna, kitchen with cupboards, Baxi system, AC. Price 3000 USD
- ♦ **1139. Komitas, Sundukyan street**, 2 stories, stone building, land : 700 sq.m, each floor 185 sq.m, 4 bedrooms, cellar 185 sq.m, , capital repair, Baxi system, swimming pool, a place for barbeque, 2 lavatories, garden, 1 cabinet. Price: 3000 USD
- ♦ **333. Nork**, 3 storied, 250sq.m, euro repair, 4 bedrooms,7 lavatory, permanent hot and cold water, central heating, natural gas, garden, pool. Price negotiable.
- ♦ **1014. Norq Marash district**. 2 storied, a cellar, capitally repaired, land 567sq.m., building 551 sq.m., 3 bedrooms, 1 cabinet, furnished, a heating system. Price 2500 USD primary.
- ♦ **1076. Nork**, 2 storied, 220 sq.m., euro repair, in the 1st floor 2 rooms, kitchen, lavatory, in the second floor, separate entrance, open kitchen, 3 bedrooms, lavatory, furnished, view to city, garage, garden. Price: 2000USD
- ♦ **990. In Monument, Papazian street**, 2 storied stone building + half-cellar, has mansard,5bedrooms, 2 kitchens, 2bathrooms, laundry, permanent hot and cold water, gas, plot of land 250sq.m, the size of whole construction is 370 sq.m. Price 2500USD
- ♦ **1019. Nork**, 2 storied, separate structure, 700 sq.m. land, 350 sq.m. construction, capital euro repaired, furnished, garage with remote control, pool, 3 bedrooms, one with bathroom, and 2 separate bathrooms. In the first floor sitting-room, gas, permanent hot and cold water, Baxi System, fireplace, view to town, walled. Price: Negotiable

## PREMISES

- ♦ **1869. Cascade**. 720 sq.m., 1st line, building permission, suitable for new building or a business center. Price: negotiable
- ♦ **1693. Malatia-Sebastia**, 4rh floor., repaired, stone building, 2 entries, no artificial walls separating the territory, climate control, 2 elevators, storage space at the ground floor, parking, two-sided parking in the street. 1200 sq.m. Price: 10.000 USD
- ♦ **1821. Argishti 14/7** 3rooms,.87sq.m repaired.-modern stile ,non populated ,2bathroom.heating /furniture ,technique satellite, when renting for the long time also internet, b. looks to the country. Price 800\$, 1day 20.000AM dram
- ♦ **1438. Komitas**, Hr. Qochar str., 6storied building + cellar + cockloft, total-960sqm, each floor-120sqm, needs to be repaired, plastered, permanent hot and cold water, gas, parking for 15 cars. Price negotiable.
- ♦ **1525. Hanrapetutyany street**, 1st floor, 3steps up, h-3.20m, repaired, 1 large hall+3 rooms, 2 entrances, kithen, lavatory. Price 1400USD per month, negotiable.
- ♦ **1526. Byuzand street**, 5/semi-basement, 170sqm, 4-5 step down. cellar-50sqm, has 6 rooms, the largest is 30sqm, 2 entrances, 2 lavatories, 6 windows from street side. Price 2000USD per month, negotiable.
- ♦ **1528. North Avenue**, 9/1, 2 floors, total area 159sqm, 1st floor-66sqm, 2nd floor 93sqm, newly built, euro repaired, has the entrance from the street, security system, heating system. Price 7500USD per month.
- ♦ **1482. North Avenue**, 210 sq.m., 1st floor, with 2 floors, h=8m. Price 10.000 USD
- ♦ **1113. Abovyan Koryun district**, 2 storied, 400 sq.m., 2 separate entrances, capital euro repair, convenient for restaurant or shop, has a possibility for open air café. Price: Negotiable
- ♦ **1408. Zarobyan street**, parallel to Baghramyany, 2 storied, 300sq.m.construction, 600 sq.m. land, in a first floor hall and kitchen, in a second floor 5 rooms, bathroom, open balcony, capital euro repair, gas, baxi system, permanent hot and cold water, telephone, garage, fruit garden. Price: Negotiable.
- ♦ **1438. Komitas**, 6 floors, cellar, mansard. Each floor is 120 sq.m., hasa need for cosmetic repair, walls are plastered, floor is leveled, hanging ceilings, permanent hot and cold water, gas, parking for 15 cars. Price: Negotiable
- ♦ **1461. Amiryany** (down-town), 1st circle, 5 stored building, 300sq.m is renovated, the rest is under renovation, central heating, climate-control, parking. (tax included) . The price is available for 5 and more years. 2500sq. Price: 1sqm - 40USD
- ♦ **1462. Teryan street**, 3 stored, capital repaired, AC, capital repaired, parking, 800sq. Price: 10.000USD

## Expert: many people ready to vote for electoral bribe

Information technology expert Samvel Martirosyan commented on May 7 on numerous cases of electoral bribing during the May 6 parliamentary voting.

"It is painful to see that large share of population is ready to vote for an electoral bribe; furthermore, they would be afraid to vote for someone else," expert told a press

and then vote for another political force.

"I don't know what else can be said, when top politicians say - go and commit a crime, then another one," the expert said reminding that taking a bribe is a criminal offence. I do not want to throw mud at the whole country, but we appear to be a state of bribers from



conference in Yerevan.

"This means that 20 years later a referendum on surrendering Zangezur to Azerbaijan may be held, and we might give it for a jam, with such population," he said.

Martirosyan also slammed statements of opposition leaders who urged people to take the bribe

top to down," he declared.

For his part, information security expert Tigran Kocharyan mentioned that despite mass electoral bribes, very few reports came about specific case of bribery.

"We should teach people that roof renovation or another AMD 10000 will not change their future," he said.

## A war that has been neglected since 1994

Using the infamous quote of former British Prime Minister Neville Chamberlain, this story below is about "a quarrel in faraway countr[ies] between people of whom we know nothing". And this is not about Europe of late 1930's, but about the periphery of Europe of 2012. I marked this quote listening to a Member of the Legislative Assembly from Northern Ireland, Mr. John McCallister, who was delivering a speech about the conflict settlement process in Northern Ireland at the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE)-hosted Ministerial conference in Dublin on April 27. Fortunately enough for all Irishmen, who suffered three decades of Troubles in their recent history, through the inclusive contribution of international mediators, and chief of them US Senator George Mitchell, as well as the maturity of the leaderships in London, Belfast, and Dublin, they became able to seal the Good Friday Agreement in 1998.

When foreign diplomats or my fellow colleagues from political science disciplines elaborate on commonalities between the conflict in Ulster and others in, for example, the former Soviet Union areas, including Nagorno Karabakh, Abkhazia and South Ossetia (both now partially recognized by few states), and Transnistria, I always pinpoint on two key differences: a) decisive international involvement; and b) maturity of political and community leaderships.

A smoldering conflict is often not about absence of any peace initiatives. It is substantially about an unwillingness of either of the parties to commit to negotiated agreements once out of the meeting room. This is especially true about the peace talks on Nagorno Karabakh, where

the geography of negotiations since the ceasefire was established in 1994 (and even between the war of 1992-94) covers the most beautiful cities on the planet-Rome, Helsinki, Prague, Lisbon, Moscow, Paris, Key West, Madrid, etc.-while any progress is hardly visible. A "no war, no peace" situation has been the only and appreciated result of peace talks, which is now under increasing risk to erupt into conflict as both sides are engaged in a Cold war-style "deterrence" with extensive military buildup.[1]

Instead of going into the substance of current talks, here I want to offer another key difference, which still makes it impossible to heal wounds of enmity.

One of the most tragic events in the Troubles, "Bloody Sunday" of January 1972, may serve as an example to show one difference between Great Britain and Azerbaijan-two metropolises that had been trying to keep their conflict regions inside the common area. While after "Bloody Sunday" the Westminster immediately rushed into whitewashing the tragedy and justifying the killings of mostly unarmed civilian protesters in the

streets of Derry, the Tony Blair Cabinet established the so-called Saville Inquiry in 1998, which came out with a final report in 2010 and contained rightful and lawful elaborations on the "usual suspects". This bloody event might be much similar to what happened in Sumgayit, a town in still Soviet Azerbaijan in February 1988, where Armenians were being executed for the sake of their ethnic origins, just because few days before, on February 20, the legislature in the Nagorno-Karabakh Autonomous Oblast (NKAO) capital Stepanakert applied with a petition to the Kremlin to re-join Soviet Armenia. The same policy of pogroms against Armenians later unfolded in Baku, Kirovabad, and other cities and villages of Azerbaijan in the late years of the Soviet Union's existence. Though the Soviets staged some prosecutions to punish anti-Armenian pogroms in Sumgayit (and not anywhere else), only few suspects got prison terms for "hooliganism and mass riots". Instead of blaming and shaming for the ethnic cleansings, which might have put the follow-up events into another channel, most suspects were freed in the courtrooms or sentenced to conditional terms. Absence of any "Saville Inquiry", and moreover a policy of whitewashing the history and blaming Armenians themselves "for provocations that led to pogroms", is what qualitatively distinguishes the Karabakh case from the success story in Northern Ireland. This is what I think the next similar conference, hosted by Irish Chairmanship of the OSCE, will need to address.

Before conflicting diplomats and mediators may come to terms for conflict resolution, Armenia, Azerbaijan, and Nagorno Karabakh are still fighting.

The official releases from the Armenian Defense Ministry reported on April 27 that the Azerbaijani army has been shelling with sniper and artillery fire the borderland villages of Tavush region in Armenia, including onto a school and kindergarten.[2] Three soldiers of the Armenian army are reported to have been killed, another one wounded. Azerbaijani officials and the media indirectly confirmed the incident.[3] The Armenian Foreign Ministry urgently asked the Personal Representative of OSCE CIO to dispatch an emergency monitoring mission to the Armenia-Azerbaijan border.[4] The two OSCE observers were already in place on April 30 and recorded the incidents carefully.

Recalling the vocabulary of the so-called Caroline affair, common in international law to describe justifications of legitimate self-defense, now the threat to Armenian frontlines is imminent. Immanency is vested on daily violations of ceasefire regime, including the recent shelling upon the borderland school and kindergarten, where ordinary civilians must enjoy the protection of their government against any threat to their life and health by any

force- internal or external. This quite simple erga omnes obligation is enshrined in any Constitution across the globe, which gave rise to "Responsibility to Protect", or R2P doctrine, affirmed by UN Security Council in Resolution 1674 (2006). As parliamentary elections in Armenia are due on May 6, this inflammable situation is specifically bold and affects the domestic political stability and threatens the national security more than ever, leaving for this tiny country in the Caucasus no other option than to engage militarily.[5]

Serzh Sargsyan, the President of Armenia, has already manifested an "inevitable" and devastating answer to punish for the ceasefire violation,[6] while OSCE Minsk Group co-Chairs (in attendance to OSCE Dublin conference on April 27) rushed to urge the parties "to abstain from retaliatory measures".[7] The Co-Chairs, who have attracted much criticism for a long time now, didn't utter anything about strengthening the ceasefire regime monitoring capabilities. When there are no early warning mechanisms or permanent observer missions established on site, the sides will always remain prone to resuming the conflict.

This is exactly the time when the international community should urge Azerbaijan to comply with long-negotiated confidence-building measures - pulling back snipers[8] and allowing installation of ceasefire violation mechanisms to avoid any new escalation that the region is obviously rushing into while international conferences discuss "success stories".

*Foreign Policy Journal*

### Notes

[1] *Military expenditure in the South Caucasus; Stockholm International Peace Research Institute 2011*

<http://www.sipri.org/year-book/2011/files/SIPRIYB1104-04A-04B.pdf>

[2] *News.am agency, 26/04/2012*  
<http://news.am/eng/news/102879.html>

[3] *News.az agency, 30.04.2012 (in Russian)*  
<http://1news.az/politics/karabakh/20120430015641090.html>

[4] *News.am agency, 28/04/2012*  
<http://news.am/eng/news/103258.html>

[5] *Panarmenian News Agency, 28/04/2012,*  
<http://www.panarmenian.net/eng/news/105253/>

[6] *Panorama.am News Agency, 27/04/2012*

<http://www.panorama.am/en/society/2012/04/27/serzh-sargsyan-mil/>

[7] *Statement of the OSCE Minsk Group Co-Chairs, 27 April 2012*  
<http://www.osce.org/mg/90140>

[8] *Armenia 'Still Ready' For Sniper Withdrawal In Karabakh, RFE/RL, November 25, 2011*

[http://www.rferl.org/content/snipers\\_karabakh\\_armenia\\_azerbaijan/24402333.html](http://www.rferl.org/content/snipers_karabakh_armenia_azerbaijan/24402333.html)



26 Parpetsi str., Yerevan  
375002 Armenia  
Tel./Fax: +374 10 51 88 33  
+374 10 53 25 21  
Web: [www.geotravel.am](http://www.geotravel.am)  
E-mail: [info@geotravel.am](mailto:info@geotravel.am)

### Ticketing / Transportation Department

- Reservation and issuing of air tickets,
- Reservation and issuing of train tickets
- Special offers and Group rates for more than 10 travelers

### Department of Incoming & Domestic Tourism

- Organization of one day and two days conferences both in Yerevan and in Regions
- Organization of individual and group tours in Armenia
- Organization of vacation in Armenian Rest & Health Resorts,
- Organization of business incentive activities
- Providing transportation services

### Outgoing Department

- Worldwide hotel reservation
- Organization of tailored individual and group tours abroad;
- Organization of rest combined with therapeutic treatment at famous European resorts and SPAs
- Visa Support
- Ensuring access to destination information

### Department of Educational Tourism

- Professional Courses like ACCA, CIM etc.,
- Language Courses
- Specialized trainings in Accounting, Marketing, Financial Services, Business Development & Sales etc.,
- Undergraduate and Postgraduate Education Worldwide

*There are so many places in the world where you can spend your money ...*

*Give us a chance to spend it on you unforgettable trip!*

## Railway line to Armenian "Zvartnots" airport to be constructed



In the Ministry of Transport and Communication of Armenia was signed memorandum "On the Intention to Construct Railway Line to "Zvartnots" international airport" on May 4. It was signed by Minister of Transport and Communication Manuk Vardanyan, Director General of the CJSC "South-Caucasus railway"

Victor Rebec and Manager General of the CJSC "Armenia International Airports" Marcelo Vende.

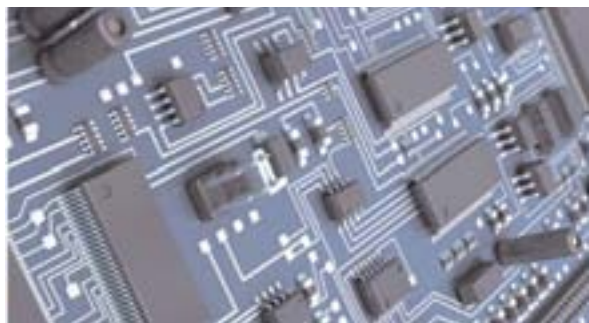
Armenpress reports that the sides announced their intention to construct the railway line as soon as possible in the frame of the State-private cooperation in order to secure the increasing volumes of freight and passenger traffic to

"Zvartnots" international airport. Vardanyan informed the CJSC "Armenia International Airports" has already ordered the project of the railway line construction which will implement company "Transproject". An agreement was reached to appoint responsible officials who will develop joint proposals in three months period for implementation of the project.

The length of the main projected railway is 7800 meters, from which 5350 meters are to be built. It is also planned to build 850 meters long railway tunnel. Planned passenger rail length is 1300 meters.

The implementation of the project will give the opportunity to join the passenger terminal of the airport with railway line to metro "Charbakh" station and cargo terminal with "Karmir Blur" station.

## Yerevan to host the International Electronics Forum



The meeting of C-level executives of electronic companies is set to take place in Yerevan in October 2012.

The forum is organized by Future Horizons Ltd. and covers the electronics value chain from R&D to end markets and service providers, Mediamax reports quot-

ing

<http://www.eetimes.com>.

The theme for the 21st forum of the executives of electronic companies due to be held in Yerevan is "Turning recession into opportunity; new applications, markets and regions."

The International Electronics Forum is being held with the support of the Government of Armenia and the Armenian Development Agency.

The following people will particularly make reports at the forum: MojoyChian, Senior Vice President at GlobalFoundries, Joe Sawicki, Vice President at Mentor Graphics, Ron Collett, CEO of Numetrics Management Systems, Robert Harutyunyan and Director General of the Armenian Development Agency.

## EU hopes that negotiations with Armenia on DCFTA will progress smoothly and rapidly



In an interview given to Armenpress John Clancy, EU Trade Spokesman said that through the DCFTA the EU aims to establish a stable and solid framework for closer economic ties by bringing Armenia closer to the EU Single Market. The EU starts the DCFTA process convinced that Armenia shares the same ambitious objectives and we also hope for Armenia's continued, strong commitment to the negotiations.

"The DCFTA will mark a turning point in EU-Armenia trade relations as it will not only tackle market access conditions but also focus on regulatory approximation, which will help to achieve a closer economic integration of Armenia with the EU. The DCFTA will therefore offer Armenia a great opportunity to reform its trade and trade-related policies. The continued conduct of these quality reforms, launched successfully already in the run-up to negotiations, will be a challenging objective, which will however enable Armenia to fully benefit from the EU's Single Market.", said John Clancy, EU Trade Spokesman.

As for the time limits, he noted there is no time limit for the negotiations, as their pace depends on the willingness and readiness of the parties to advance. "The EU values the outcome more than the speed of such negotiations. Three rounds of negotiations have already been scheduled for the remaining of 2012 and with the wholehearted commitment towards the DCFTA process presented by Armenia so far, the EU considers/expects that the negotiations could progress smoothly and rapidly "stressed John Clancy.

In regard to the main privileges that Armenian economy can enjoy concluding this Treaty with the EU, he noted the free trade area is expected to diversify and strengthen Armenia's export capacity and effectively open the way to access the EU market of 500 million consumers.

"Moreover the DCFTA will help to tackle barriers linked to trade related regulations and standards, which will increase Armenia's economic competitiveness. The parallel internal reforms aiming at stability, transparency and predictability of the legislative regimes will further improve foreign direct investment inflows, bring jobs and long-term growth. Projected gains for Armenia lie therefore behind the border and as such will impact on its long-term development perspective. At the end of this process Armenia could see its GDPs significantly enhanced," underlined EU Trade Spokesman.

On the 3 May the EU and the Republic of Armenia had a first exchange of views on the technical aspects of the DCFTA process, covering the general objectives of the DCFTA and the overall coordination of the negotiations.

## IFC: Armenian businesses saved \$15 million in tax compliance costs

Armenian businesses saved \$15 million in tax compliance direct costs in 2010-11 as a result of simplified tax reporting procedures introduced with the help of IFC, said ArsenNazaryan, project manager of the Armenia Investment Climate Reform Project, implemented by IFC, a member of the World Bank Group.

Tax legislation improvements in 2011 were preceded by a preliminary evaluation of the time and money costs for businesses to comply with tax legislation ("Tax Compliance Cost Survey", IFC, 2010). "This preparatory work helped implement tax reforms smoothly and gave a clearer vision on improvement proposals."

"Armenian authorities have been responsive to the project, recognized its future benefits and shared maximum information. This greatly facilitated our work. We provided advice on how to improve services for taxpayers as this was essential to improving the overall business environment in the country. In 2010-2012, six service centers for taxpayers have been launched in Armenia, which significantly improved the quality of service. The local business community gave a positive assessment to the streamlined procedures. Moreover, Tax Service of Armenia (part of the State Revenue Committee) was the first in the country to perform risk-based inspections. The next is expected to be labor safety surveillance."

To streamline tax services, mandatory e-filing was proposed on a step-by-step basis. As of January 2012, all taxpayers above VAT threshold (with annual turnover of AMD 58.35 mln) have to submit tax reports electronically. Currently, 45 tax reporting forms out of 59 are available online.

Are local businesses happy they no longer need to have a direct interaction with a tax official?

"E-filing makes some businesses a bit wary. Small businesses felt uncomfortable in the first months, but gradually they realized that the

new system saves them time and money," said A. Nazaryan. Physical contact with a tax official was not necessarily a backdoor channel "to settle affairs".

There was another, more commonplace purpose: assistance in editing tax reports, particularly for smaller businesses with less experience and knowledge of legislation and reporting procedures - and less self-confidence.

"Still, they are learning to work in the new environment, which is ultimately more efficient for both sides."

IFC also participated in drafting a proposition for a one-stop shop business registration center in Yerevan in 2011.

"The benefits of the center are significant - in 15 minutes you can register both a business and a non-profit organization, with free consulting on site. However, the use of online registrations has been meager. There may be several reasons for that, including the lack of information, and the need to have an e-signature, the penetration of which is still not very high. Businesses still prefer the traditional method of physical registration. Still, we think that public opinion will change over time, and here public education and timely dissemination of information means a lot," said A. Nazaryan.

The Armenia Investment Climate Reform Project is the second phase of a program started in 2009 and scheduled to run until 2014.

"In the first round we focused on simplification of business regulations, in order to make doing business easier in the country, hence advancing Armenia in the IFC/World Bank Doing Business report ranking. Now we have selected two areas not surveyed by the Doing Business report, i.e., food safety and inspection improvement."

The Armenia Investment Climate Reform project is supported with funds from the Austrian Ministry of Finance and the Netherlands Ministry of Foreign Affairs.

## Eduardo Ernekyan to become "Business for Peace" award winner

The Business for Peace Foundation in Oslo has selected Eduardo Ernekyan, well-known businessman of Armenian descent, together with the 7 honorary persons, who will become in 2012 "Business for Peace" award winners. This authoritative award is handed by a commission comprised of Nobel Prize winners, which is engaged in selection of distinguished businessmen from different countries of the world.

An official from "Armenia" International Airways told Armenpress that Eduardo Ernekyan will get the award on May 7 in the Royal Palace of Oslo.

The Chamber of Commerce in

Argentina has forwarded Ernekyan's candidacy as a model for business community and source of inspiration not only in Argentina but in the whole world. The Chamber of Commerce has singled out the businessman for his active and strong participation in any activity of the institution.

Every year the Business for Peace Foundation in Oslo selects a team of exclusive businessmen, who are notable in business and have publicly valuable achievements in their companies.

The commission also pays attention to the activity of the candidates, where they encourage the public responsibility and the business ethics with their work.





**This programme is funded by the European Union and implemented by the Council of Europe**

## **Joint Programme between the European Union and the Council of Europe on Support for Access to Justice in Armenia CALL FOR TENDERS:**

### **Purchase of hardware and software for the Armenian E-Notary Information System (AENIS)**

1. Within the framework of the Joint Programme between the Council of Europe and the European Union on "Support for Access to Justice in Armenia", the Council of Europe is organising a call for Tenders with a view to awarding a contract for the supply of hardware and software for the AENIS.

The object of the contract concerns the supply of hardware and software, and their delivery to the Ministry of Justice of Armenia, as specified in the Appendix, in order to equip notaries in all regions in Armenia with hardware and software (modules).

2. The Council of Europe is an international organisation with 47 member states, enjoying privileges and immunities under a General Agreement on Privileges and Immunities. Any dispute between the Council of Europe Secretariat and the contractor concerning the interpretation or execution of the contract in respect of which the parties cannot arrive at a friendly settlement will, in accordance with Article 21 of the above-mentioned General Agreement, be submitted to arbitration under the conditions laid down in the Secretary General's Rule 481 of 27 February 1976, as approved by the Committee of Ministers.

3. All bidders **are required** to meet the following criteria:

- be registered in a member state of the Council of Europe;
- have at least two years of experience in the field of IT. This experience has to be proved by recommendations from a third party providing a detailed description of the work carried out by the bidder for a project of a similar type.
- have experience in importing IT equipment to Armenia or being an Armenian registered company;
- be able to organise regional delivery of the goods and complete delivery within 12 weeks after receiving the order.
- The bid should comply with the technical specifications and general and specific purchasing conditions - precondition: no further consideration will be given to offers which do not meet this requirement.

#### **4. Selection Criteria**

Bidders will be assessed, according to the following weighing factors, on:

- Price
- Warranty conditions
- Availability of online support and provision for 24/7 availability of relevant driver suites
- Proven experience of implementing projects of a similar scale.

#### **5. Exclusion Criteria**

##### **(a) General exclusion criteria**

Bidders shall be excluded from participating in the tender procedure where they:

- a. have been sentenced by final judgment on one or more of the following charges: participation in a criminal organisation, corruption, fraud, money laundering;
- b. are in a situation of bankruptcy, liquidation, termination of activity, insolvency or arrangement with creditors or any situation arising from a procedure of the same kind, or are subject to a procedure of the same kind;
- c. have received a judgment with res judicata force, finding an offence that affects their professional integrity or serious professional misconduct;
- d. do not comply with their obligations as regards payment of social security contributions, taxes and dues, according to the statutory provisions of their country of incorporation;

**All bidders shall deliver, when submitting their tender, a declaration on their honour certifying that they are not in any of the above-mentioned situations.**

The Council of Europe reserves the right to ask successful bidders to supply the following supporting documents:

- a. for the items in a), b) and c), produce an extract from the record of convictions or failing that an equivalent document issued by the competent judicial or administrative authority of the beneficiary country, indicating that these requirements are met;
- b. for the items in d), a certificate issued by the competent authority of the beneficiary country."

##### **(b) Exclusion criteria specific to this particular tender**

Bidders shall be excluded from participating in the tender procedure if they:

- Do not have sufficient company capital to cover the scope of the tasks envisaged;
- Do not have an annual turnover equivalent to two times the annual value of the market to be awarded;
- Do not submit a proposal in full conformity with the technical specifications of the tender;
- Are not prepared to complete delivery within 10 weeks of the signature of the contract (or receipt of prepayment if applicable);
- Are not prepared to deliver products which are in a conformity with relevant CE regulations/norms if applicable;
- Are not prepared to meet technical documentation requirements;
- Do not possess all the permits and licenses required by applicable laws in Armenia in the area of technical information protection;
- Are not prepared to deliver equipment to the locations indicated in the documentation;
- Do not accept the general purchasing conditions of the Council of Europe;
- Do not accept technical specifications, qualification and delivery requirements applicable to this tender as indicated in the Annex I to the call for tenders.

#### **6. Submission of bids**

Bids accompanied by a duly completed checklist (the model checklist and other necessary documents can be found under [http://www.coe.int/t/CallForTenders/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/CallForTenders/default_en.asp)) must be submitted, **no later than 18 May 2012**, in a sealed envelope with the following indication:

« A n'ouvrir que par la Commission des Marche's »  
**JP Support for Access to Justice in Armenia - contract for the e-notary in Armenia**

and should be enclosed within another one addressed to:

**CONSEIL DE L'EUROPE**  
**2011AO17**  
**a' l'attention de la Commission des Marche's**  
**BP7**  
**F-67075 Strasbourg Cedex**  
**France**

They must also be sent by e-mail to the address of the Tenders Board: [cdm@coe.int](mailto:cdm@coe.int). Bids submitted to another address or e-mail account, as well as bids submitted by e-mail only will be excluded from the procedure.

The decision of the Council of Europe, and its Tenders Board, to accept or reject a bid is not subject to appeal.

**The Council of Europe reserves the right not to contact you concerning this call for tenders if the bid does not satisfy the specified criteria or fails to supply some of the information requested.**

The contract is expected to be awarded in June 2012 based on a recommendation by the Council of Europe's Tenders Board, and the planned starting date for the execution of the contract is 13 July 2012.



## Այս ծրագիրը ֆինանսավորվում է Եվրոպական Միության – իրականացվում է Եվրոպայի խորհրդի կողմից

# «Աջակցություն Հայաստանում արդարադատության մատչելիությանը» Եվրոպական Միության – Եվրոպայի խորհրդի համատեղ ծրագիր ՄՐՑՈՒՅԹԻ ՀՐԱՎԵՐ

## Հայաստանում Էլ-նոտարի տեղեկատվական համակարգի (ՀԵՆՏՀ/AENIS) համար տեխնիկական սարքավորումների – ծրագրային միջոցների գնում

1. Եվրոպայի խորհրդի – Եվրոպական միության միջ– «Աջակցություն Հայաստանում արդարադատության մատչելիությանը» համատեղ ծրագրի շրջանակներում Եվրոպայի խորհուրդը կազմակերպում է մրցույթի հրավեր՝ նպատակ ունենալով պայմանագիր կնքել ՀԵՆՏՀ համար տեխնիկական սարքավորումներ – ծրագրային ապահովում տրամադրելու վերաբերյալ:

Պայմանագրի առարկան վերաբերում է տեխնիկական սարքավորումների – ծրագրային ապահովման մատակարարմանը – դրանց տրամադրմանը ՀՀ Արդարադատության նախարարությանը, ինչպես նշված է Հավելվածում՝ Հայաստանի բոլոր շրջաններում նոտարներին տեխնիկական միջոցներով – համակարգչային ծրագրերով վերագինելու (մոդուլներ) նպատակով:

2. Եվրոպայի խորհուրդը 47 անդամ պետություն ունեցող միջազգային կազմակերպություն է, որն օգտվում է արտոնություններից – անձեռնմխելիություններից, համաձայն Արտոնությունների – անձեռնմխելիությունների մասին գլխավոր համաձայնագրի: Պայմանագիրը ստորագրող կողմի – Եվրոպայի խորհրդի քարտուղարության միջ– ցանկացած վեճ կապված պայմանագրի մեկնաբանման կամ կատարման հետ, որի շուրջ կողմերը չեն կարողանում հասնել բարեկամական համաձայնության, համաձայն վերը նշված Համաձայնագրի Հոդված 21-ի, պետք է ներկայացվի արբիտրաժի այն պայմաններով, որոնք սահմանված են 1976թ. Փետրվարի 27-ին Գլխավոր քարտուղարի ստորագրած թիվ 481 կանոնով, որը հաստատված է Նախարարների կոմիտեի կողմից:

3. Մրցույթի բոլոր մասնակիցներից պահանջվում է համապատասխանել հետ–յալ չափանիշներին՝

- գրանցված լինել Եվրոպայի խորհրդի որ–է անդամ պետությունում
- Ունենալ առնվազն երկու տարվա փորձ ՏՏ ոլորտում: Այս փորձը պետք է ապացուցվի երրորդ կողմի հանձնարարականներով, որոնցում մանրամասն ներկայացվի նմանօրինակ ծրագրի համար մրցույթի մասնակցի կողմից իրականացված աշխատանքի նկարագիրը:

- Ունենալ ՏՏ սարքավորում Հայաստան ներկրելու փորձ կամ լինել Հայաստանում գրանցված ընկերություն:

- Կարողանալ կազմակերպել ապրանքների տարածաշրջանային առաքումը – այն ավարտել պատվերը ստանալուց հետո 12 շաբաթվա ընթացքում:

- Առաջարկը պետք է համապատասխանի տեխնիկական բնութագրերին – ընդհանուր ու հատուկ գնման պայմաններին՝ նախապայմանով, որ հաշվի չեն առնվի այն առաջարկները, որոնք չեն համապատասխանի այս պահանջին:

4. Ընտրության չափանիշները

Հայտատուները կգնահատվեն համաձայն հետ–յալ համեմատական գործոնների՝

- Գին

- Երաշխիքային պայմաններ

- Մատչելի առցանց օժանդակություն – 24/7 համապատասխան սարքավորիչների (դրայվերների) խմբերի մատչելիության ապահովում

- Նմանօրինակ մասշտաբի ծրագրերի իրականացման հաստատուն փորձ

5. Բացառման չափանիշները

(a) Բացառման ընդհանուր չափանիշներ՝

Հայտատուները դուրս կման մրցութային ընթացակարգից, եթե նրանք՝

ա. Դատապարտվել են վերջնական վճռով հետ–յալ մեղադրանքներից որ–է մեկով կամ մի քանիսով՝ մասնակցություն քրեական կազմակերպությունում, կոռուպցիա, կեղծարարություն, փողերի լվացում.

բ. Մասնկության, լուծարման, գործունեության դադարեցման, պարտատերերին անվճարունակության կամ նմանօրինակ այլ ընթացակարգից բխող իրավիճակում է, կամ ենթակա է նմանօրինակ ընթացակարգի:

գ. Ստացել է *res judicata* վճիռ, որը այնպիսի իրավախախտում է արձանագրել, ինչը ներգործում է հայտատուի մասնագիտական ամբողջականությանը կամ ինչը լուրջ մասնագիտական սխալ է:

դ. Չի կատարել իր պարտականությունները սոցիալական ապահովագրության վճարների, հարկերի կամ մաքսերի վճարման առումով՝ ըստ այն երկրի կանոնադրական դրույթների, որում գործում է:

Բոլոր հայտատուները իրենց հայտը ներկայացնելիս պետք է իրենց պատասխանատվությամբ տրամադրեն հայտարարագիր, որով կհավաստեն, որ իրենց չեն գտնվում վերոնշյալ որ–է իրավիճակում:

Եվրոպայի խորհուրդն իրավունք է վերապահում հաջողակ հայտատուներից պահանջել հետ–յալ օժանդակող փաստաթղթերը՝

ա. Ա), Բ) – Գ) կետերի համար ներկայացնել քաղվածք դատական արձանագրություններից, իսկ դա չանելու դեպքում տրամադրել հավասարազոր փաստաթուղթ շահառու երկրի իրավագոր դատական կամ վարչական իշխանության կողմից, որում մատնանշվի, որ նշված պահանջները բավարարված են:

բ. Դ) կետերի համար՝ տեղեկանք շահառու երկրի իրավասու իշխանության կողմից:

(Բ) Բացառման չափանիշներ, որոնք առանձնահատուկ են այս մրցույթին:

Հայտատուները դուրս կման մրցութային ընթացակարգից, եթե՝

- Եթե ընկերությունը չունի բավարար միջոցներ նախատեսված առաջադրանքները կատարելու համար

- Չունեն տարեկան շրջանառություն, որը երկու անգամ ավելի է տարեկան շնորհվելիք գումարի արժեքից

- Չի ներկայացրել առաջարկը մրցույթի տեխնիկական պահանջներին համապատասխան

- Պատրաստ չէ ավարտել առաքումը պայմանագիրը ստորագրելուց (կամ կանխավճարի ստացումից հետո, եթե դա կիրառելի է) հետո 10 շաբաթվա ընթացքում.

- Պատրաստ չէ առաքել ապրանք, որը համապատասխանում է ԵԽ համապատասխան կանոնակարգերին կամ նորմերին, եթե դրանք կիրառելի են.

- Պատրաստ չէ ապահովել տեխնիկական փաստաթղթերի պահանջները.

- Չունի այն բոլոր թույլտվությունները – արտոնագրերը, որոնք պահանջվում են Հայաստանում կիրառվող օրենքներով տեխնիկական տեղեկատվության պաշտպանության ոլորտում.

- Պատրաստ չէ սարքավորումներն առաքել փաստաթղթերում մատնանշված տեղանքներ.

- Չի ընդունում Եվրոպայի խորհրդի ընդհանուր գնումների ընթացակարգը.

- Չի ընդունում տեխնիկական առանձնահատկությունները, որակավորման – առաքման պահանջները, որոնք կիրառելի են սույն մրցույթի նկատմամբ, ինչպես նշված է մրցույթների հայտարարման վերաբերյալ Հավելված I-ում:

6. Հայտերի ներկայացումը

Փաթեթները, պատշաճ լրացված ստուգագրուցակի հետ (ստուգագրուցակի նմուշին – այլ անհրաժեշտ փաստաթղթերին ծանոթանալու համար այցելեք [http://www.coe.int/t/CallForTenders/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/CallForTenders/default_en.asp)) պետք է ներկայացվեն, ոչ ուշ քան 2012թ. մայիսի 18-ը, կնքված ծրարով, որի վրա նշված լինի հետ–յալը՝

“ A n'ouvrir que par la Commission des Marchés ”

JP Support for Access to Justice in Armenia - contract for the e-notary in Armenia

– պետք է ներառված լինեն մեկ այլ ծրարում, որը հասցեագրվի՝

CONSEIL DE L'EUROPE

2011AOXXX

à l'attention de la Commission des Marchés

BP7

F-67075 Strasbourg Cedex

France

Դրանք նա– պետք է էլեկտրոնային փոստով ուղարկվեն Մրցույթների հանձնախմբին՝ [cdm@coe.int](mailto:cdm@coe.int): Այլ հասցեով կամ էլեկտրոնային այլ փոստարկղի ուղարկված հայտերը, ինչպես նա– այն հայտերը, որոնք կուղարկվեն միայն էլեկտրոնային փոստով, կբացառվեն ընթացակարգից:

Եվրոպայի խորհրդի – նրա Մրցույթների հանձնախմբի որոշումը հայտի ընդունման կամ մերժման վերաբերյալ բողոքարկման ենթակա չէ:

Եվրոպայի խորհուրդն իրավունք է վերապահում Ձեզ հետ չկապվել այս մրցույթի առնչությամբ, եթե հայտը չի բավարարել մատնանշված չափանիշները կամ նրանում բացակայում է որ–է պահանջվող տեղեկատվություն:

Ակնկալվում է, որ պայմանագիրը կշնորհվի 2012թ. հունիս ամսին՝ հիմնվելով Եվրոպայի խորհրդի Մրցույթների հանձնախմբի առաջարկություններին, իսկ պայմանագրի կատարման մեկնարկը պլանավորված է 2012թ. հուլիսի 13-ին:

# VivaCell-MTS Sponsors gt hackathon Armenia 2012 and the Next Season of the Barekamutyun State Dance Ensemble

By Andy Barsamyan

On May 2nd VivaCell-MTS announced that the final stage of the gt hackathon Armenia 2012 was held in Tsakhkadzor from April 27 to 29.

The awarding ceremony took place at Mediamax agency. VivaCell-MTS General Manager **Ralph Yirikian** presented the captain of the winning team in the Android nomination with a Samsung Galaxy Nexus, and the captain of the winning team in Chrome App nomination received an HTC Flyer tablet.

The gt hackathon Armenia 2012 was organized by Google Developer Group of Armenia and the Armenian Social Media Association. The competition was sponsored by VivaCell-MTS; the official partner of the event was Mediamax Media Company.

15 projects were selected for participation in the final stage of the gt hackathon Armenia 2012. On April 29, after two working days of the final, the teams submitted their projects for evaluation of the jury and announcement of the winners.

The competition participants were supposed to create software and extensions working on Android OS for Google Chrome browser.

The winner in the Android nomination was the Event Guide project (**Minas Keshishyan**, Captain of the team). The Event Guide is an Android application that combines variety of events and lets system users learn about the planned cultural, sports, and entertainment events in Armenia, make calendar notes, evaluate and select preferable events. It also lets find the nearest to the user

events, make an advanced search, as well as share the events with social network friends. The users can easily obtain electronic QR tickets to make mobile payments.

The winner in the Chrome App nomination was Me Chat project (**Karen Ghandilyan**, Captain of the team). The Project is a social networks chat hub and includes Google+, Facebook. The small window opening in the browser allows seeing all online social network friends. Besides, the Me Chat offers a translation tool based on the Google Translate. The Facebook user, for instance, can type in Armenian, but the message before being sent will be translated into the language preferable to the peer receiving it. The receiver can



equally get the message in the original language. The reply will automatically be translated into the language indicated in the settings.

"VivaCell-MTS extended hands to Google Developer Group of Armenia, Hackathon 2012, as it believes that such innovative projects and events have a huge influence on moving the country's IT sector forward.

The participants of Hakathone have come up with a number of innovative mobile application initiatives, and this is for sure a strong boost to Armenia's application development sector. Also



MTS has a strong commitment to supporting the open-source platform that delivers application developers a new level of openness, which in its turn, creates a supportive environment and helps

accelerate, as the Hackathon 2012 has shown, the production of innovative, attractive and convenient mobile communication tools and services for mobile subscribers," added Ralph Yirikian.

Additionally, three projects in each nomination received encouragement prizes.

So encouraging gifted Armenian youngsters to develop their creative mind furthermore, VivaCell-MTS, Armenia's leading telecommunications operator does not stop supporting the Armenian art and culture.

And on April 30 the Company announced sponsorship of just another initiative by the **Barekamutyun** State Ensemble dedicated to the International Dance Day.

Multi-genre repertoire, professional approach, love of art and hard work - these are the components that have guaranteed the 25 years of popularity for Barekamutyun, the honored State

Dance Ensemble of Armenia.

The honored collective, granted the title in 2008, has won the sympathy of the audiences in Armenia, Germany, United Kingdom, Russia, France, China and other countries. Leading telecommunications operator encourages the dance company's talent and absolute devotion to the Armenian traditional dance art.

"Traditional dance is a way of thinking that reflects a system of values. Performing traditional dances of a people means creating an image of that people. Barekamutyun manages to embody Armenian men - strong and stable as citadel, and Armenian women - soft and tender as velvet. The Company which presents one of our centuries-old arts and wins ovations in the concert halls of the world, continues to be popular regardless of the changes time brings. VivaCell-MTS supports the activities of the 'ambassadors' of arts that are aimed to preserve the Armenian identity and to pass it on to the coming generations," mentioned VivaCell-MTS General Manager Ralph Yirikian.

Notably, Armenian dances have been staged based on the works by great Armenian composers **Komitas, Sayat-Nova, Aram Khachaturyan, Arno Babajanyan, Tigran Mansuryan** and others. Barekamutyun has been involved in the staging of the Spartacus ballet for about four months; it is also engaged in the performances of the National Academic Theater of Opera and Ballet.

Armenia's leading telecommunications operator continues to readily support in implementation of initiatives by Barekamutyun.

## APARTMENT FOR RENT

A comfortable, western style apartment in the center of the city. The second floor of the nice private house with a separate entrance from the street. The apartment has a dining room, two bedrooms, a kitchen, a bathroom and two balconies. It has a heating system, permanent cold and hot water, TV satellite, air conditioners and other facilities. A nice view to Mount Ararat. The house has a nice garden.

Price for a long term: 1000 -1100 USD monthly including gas, heating, electricity and water.  
for a short term 60-80 USD daily.

Address: 3 Aygedzor Street, Yerevan.

For more information call (37410). 278-709, mob. 093. 229 570



"Granit Travel" travel agency offers a wide range of services for business and individual trips around the world.

Our objective is to maintain competitive rates for both business and leisure travels. Our highly professional staff trained in planning programs for individuals and groups desiring to travel to any destinations all over the world.

We are ready to provide you with high standards of service and also guide you during your whole trip ensuring your comfortable and relaxing stay. Our client's comfort, safety, fun and satisfaction is always a priority. Integrity and reliability make us a successful company.

We provide the following Services:

- . Booking and sales of air tickets to all directions
- . Booking of hotels in Armenia and abroad
- . Visa application processing
- . Car rental service
- . Medical Insurance
- . Transfer to and from the destination
- . Multilingual guided excursion services in Armenia and abroad
- . Group and individual tours on client demands

Address: Moskovyan st. #20, apt. 34, Yerevan, Armenia?

Tel.: (+374 10) 527100, (+374 60) 527100

E-mail: info@granit.am

## DID YOU KNOW?



Heading by  
Marina Harutiunyan  
marina@nt.am  
Comments are  
welcomed!

## Ian Gillan and Tony Iommi to release an album of rare and unreleased material for reconstruction of an Armenian school

Deep Purple lead singer Ian Gillan and guitarist of Black Sabbath Tony Iommi will release an album of their WhoCares ad-hoc band on June 22. The money from the sales of the album will be allocated for restoring a music school in Armenia.

The album will comprise 2 songs from the WhoCares single (Out Of My Mind and Holy Water) released in May 2011 and also Gillan's and Iommi's unreleased and rare material, Mediamax reports quoting earMUSIC.

Studio jam-composition of Deep Purple "Dick Pimple" which was created while working on Purpendicular album and which hasn't been released yet will be included in the album. Unreleased "Easy Come Easy Go" recorded by Ian Gillan with Repo Depo group which the vocalist established before returning to Deep Purple will also be included in the album.

The album will also comprise 2 compositions by Tony Iommi recorded in cooperation with Glenn Hughes as well as the acoustic version of "When a Blind Man

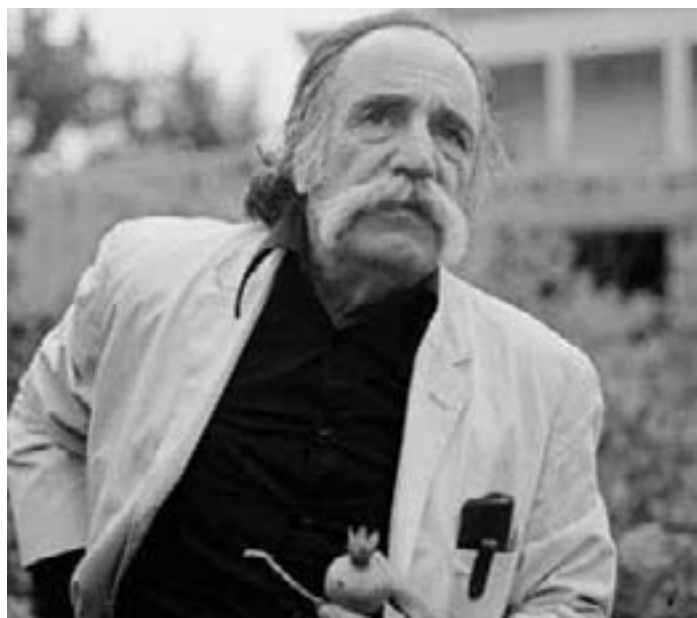
Cries" song which is released for the first time and was recorded by Ian Gillan during his singing at Absolute Radio as well as other songs.

The project of reconstruction of Gyumri

N6 school is coordinated by Mediamax, Do Something Australian organization and Fund for Armenian Relief which will announce the date of the start of the construction in the nearest future.



## Film based on William Saroyan's novel to be presented at Cannes Film Market



A short-length film screened on the base on "Pheasant Hunter" novel by William Saroyan will be presented at the film market of Cannes Festival May 16-27. Member of the Armenian delegation, director of the film Marina Zakaryan told Armenpress that the delegation will depart for Cannes on May 14.

The screening works of "Pheasant Hunter" kicked off in October 2011. Later the short-length film will be included in a full-length one -- "Crescent Lagoon", comprised of 4 series," said Marina Zakaryan. The film has been shot on the initiative of National Cinema Center of Armenia, "Parallela Film Production" holding and renowned director Marina Zakaryan and producer Hovhannes Galstyan, who presented "Bonded Parallels" film still in 2009.

"Participation in the film market first of all affords new opportunities and cooperation prospects to directors," Marina Zakaryan noted. According to her, similar authoritative festivals also promote presenting Armenian films to the world and keeping pace with word cinema.

## ARMENIAN POETRY

Sona Van

CALL ME A POET  
(not an attractive poetess)

The wind  
like a heartless  
prison guard  
whistles in irony  
taking me to an  
exact and concrete  
place-  
I want to kill  
the compulsory "present"  
as a dangerous vile  
witness and  
I hunt in my pocket  
for a pen  
the wind  
(the same keeper)  
takes me away  
but where to from here?  
And why?  
For whom and when  
have I been delinquent  
in singing a compassionate song?  
Or did I not lose a hand  
in the ruthless war  
of reed pipes?  
The wind  
that heartless  
prison guard  
carries me away  
with a savage whistle  
whipping my skirt  
high into the sky  
like that woman pharaoh  
tomorrow I too  
will wear a beard  
so they will call me  
a cynical woman poet  
and the women will tear my tense  
body into pieces  
and hanging a stone around my neck  
will throw me into the sea-  
now go, they'll say, sing to yourself  
and I will go ahead and sing . . .  
to myself  
until the very last day  
of this eternal time  
or until  
rolling from the future  
some old wave  
someone very dear  
will toss my head-  
green tangled  
in seaweeds  
onto the shore

## Zodiac Weekly Forecast

### Aries (Mar. 20--Apr. 19) :

Irritability and a tendency to short temper may be your companions this week. Beware the temptation to obsess over minor issues. Take especially good care of your body at this time. You are in a physically low cycle and subject to accident or minor injuries with tools, or vehicles.

### Taurus (Apr. 20--May 19):

Now is a good time to take a creative look at your life. You have a desire to experience that which is beautiful. Perhaps you would like to paint, write, play music, or enjoy another endeavor. The time is also favorable for relationship activity of the fun type.

### Gemini (May 20 -- June 20) :

You may need to concentrate in order to avoid critics, whether they be internal or external. Instead of blame, use the discipline to tackle a project that requires concentration. Avoid contracts and business negotiations right now because misunderstandings may develop.

### Cancer (June 21--Jul y 21) :

Your good judgment is in one place while your heart is in another. It could be highly distracting. Concentrate while driving or handling tools. If possible, don't force a decision just now. You might benefit from writing a note to yourself from the voice of logic and a separate letter that speaks for the soul so you can gain a bit of clarity.

### Leo (July 22 --Aug. 21):

A shift in your attention to the areas of community, contacts, and broader social relationships serves you well. You may become more involved with other people's children for a few weeks. This is a good time to develop your network of contacts. You are probably going to be called to leadership soon.

### Virgo (Aug 22--Sep. 22) :

Your power of concentration is deep at this time. It is important that you use it for the good in your life rather than in self-criticism and obstructive thinking. If you cannot stop the negative self-talk, then focus on something else that is totally neutral. Walk the dog. Wash dishes. Move your body in order to shift away from a negative thought.

### Libra (Sep. 23--Oct. 22) :

At this time you may need to review some of the relationship mishaps of recent months. This is a fine time to talk things over and come to a shared point of view. You may also be discussing plans for future travel with another. Set negative self-talk to the side. It is destructive and also not true, as your inner critic believes.

### Scorpio (Oct. 23--Nov. 21) :

Sometimes we are pressed to see the flaws, even in those things and people we love the most. You are not at fault in this situation, though you may be looking for what you "could-a/ would-a/, should-a/" done. You did the best you could at the time.

### Sagittarius (Nov. 22 --Dec. 20) :

You are restless and want to do anything except the usual routine. Some of you will be looking for a new house, car, or an exciting high tech device. Your eyes may be bigger than your pocketbook, especially if someone offers you a "deal," but it probably won't break the bank if you have used caution in the past.

### Capricorn ( Dec 21 -- Jan 19) :

This is not your smoothest week. Details may nag your mind and your time like pecking ducks. You and significant others are not having the best of communications right now. You may be in the mood to nit-pick others. Probably you will feel generally better if you work alone.

### Aquarius (Jan. 20--Feb. 17) :

This is a good week to concentrate on a challenging mental project. It will work better for you if you are revising, editing, or itemizing details. If you are producing a creative work, you are likely to be overly critical of the outcome. The Critic may advise, but it should not be allowed to condemn your efforts.

### Pisces (Feb. 18--Mar. 19) :

Your attitude about yourself is not altogether accurate right now. You may think way too much of your ideas, or alternately, you may see yourself as lower than scum. Neither one is accurate and you should probably not make decisions of any importance this week. Spiritual pursuits are given a "go" signal.

## HUMOR

### This dog is acting bad

While waiting for a bus, the blind man's dog decided to go to the bathroom all over the blind man's legs.

A passerby commented to the blind man, "What! That dog just went to the bathroom all over your legs, and you are petting him?! Are you crazy?"

To which the blind man replied, "Madam, I am not petting him, I am feeling for his bottom, so I can kick him."

## Quote of the week



If life had a second edition,  
how I would correct  
the proofs.

John Clare

## WHAT? WHEN? WHERE?

Enjoy your leisure



## CLUBS

**MEZZO CLASSIC HOUSE CLUB**

**May 10, 11, 12, 13, 14, 15 at 9:30 p.m.**  
Armenian Navy Band and Arto Tuncboyaciyen

**STOP MUSIC CLUB**

**May 7, at 9 p.m.**  
Sharak project  
**May 8, at 9p.m.**  
Metalfront black metal show  
**May 9, 10, 11, 12 at 9 p.m.**  
Poker Night  
**May 13, at 9 p.m.**  
Free Dance Party

**CLUB 12**

**May 10, at 9:30 p.m.**  
Greek Party  
**May 11, at 9:30 p.m.**



Retro Disco Party  
**May 12, at 9:30 p.m.**  
Latino party from Fiesta Caliente

**ULIKHANYAN CLUB**

**May 11, at 9 p.m.**  
Suren Arustamyan Blues Band  
**May 12, at 8 p.m.**  
Live Concert in Ulikhanyan Club.  
Dogma

**MALKHAS JAZZ CLUB**

**May 7, at 9 p.m.**  
Group Remino and Forsh  
**May 8, at 9 p.m.**

Jazz quartet (Soloist Zara)  
**May 9, at 9 p.m.**  
Crossroads Blues Band (Soloist Amiryan Misho)  
**May 10, at 9 p.m.**  
Jazz Trio (Soloist Aghvan)  
**May 12, at 9 p.m.**  
Group Fiesta (Soloist Sona)  
**May 13, at 9 p.m.**  
Vahagn Hayrapetyan Jazz Trio

**CAFESJIAN CENTER FOR THE ARTS**

**May 12, at 9 p.m.**  
Museum Night - 2012

**NAREGATSI ART INSTITUTE**

**May 7 at 7 p.m.**  
Classical Music Concert  
**May 11, at 7 p.m.**  
Exhibition Opening/ sculpture.  
Soghomon Melikyan, Exhibition on view until May 5 to May 1

## THEATERS

**SUNDUKYAN NATIONAL ACADEMIC THEATER**

**May 9, at 7 p.m.**  
I Am An Apricot Tree  
Drama in 2 acts.  
Author: Alvard Petrosyan  
Staging: Vahe Shahverdyan  
**May 10, at 7 p.m.**  
Bernarda and Her Daughters  
Author: Federico Garcia Lorca  
Drama in 2 acts  
**May 12, at 7 p.m.**  
For the Sake of Honor  
Author: Alexander Shirvanzade  
Drama, 2 acts  
Staging: Vahe Shahverdyan  
**May 14, 15, 16, 17, 19 at 7 p.m.**  
The Adventures of Masha and the Bear  
First time in Armenia  
**May 20, at 12:00**  
Play For Kids  
Children of Big Forest  
**May 20, at 7 p.m.**  
A Streetcar Named Desire  
Author: Tennessee Williams  
Drama, 2 acts  
Staging and musical compilation:  
Suren Shahverdyan

**YEREVAN STATE CHAMBER THEATER**

**May 10, 19, 20 at 7 p.m.**  
Neron.  
**May 11, at 7 p.m.**

A Man is Required  
Original "Jan & Beatrice" by Carol Freshett.  
Director of the play – Lusine Yernjakyan.  
Original "Jan & Beatrice" by Carol Freshett.  
Director of the play – Lusine Yernjakyan.

**STANISLAVSKI RUSSIAN DRAMA THEATER**

**May 1, at 7 p.m.**  
Jin jan (Dear Genie)  
Lead Roles: Grigor Aghakhanyan, Irina Danielyan, Levon Harutyunyan.  
Staging Director: Artur Sahakyan  
**May 3, at 7 p.m.**  
Oh Madame, Oh Monsieur  
A. Chekhov  
**May 4, at 7 p.m.**  
Shahane, You're My...  
Premiere  
G. Lalayants  
**May 5, at 7 p.m.**  
Love with Skeleton



Premiere  
S. Yakhontov  
**May 6, at 1 p.m.**  
The Immortal Koschey Marries  
Play for kids  
Y. Boganov  
**May 6, at 7 p.m.**  
I'm Marrying an American Woman

**EDGAR ELBAKYAN DRAMA & COMEDY THEATER**

**May 2, at 7 p.m.**  
Romeo and Juliet  
Musical in 1 act  
Staging: Lily Elbakyan  
Composer: Anna Elbakyan  
Arrangement: Eva Voskanyan  
Graffiti: Vilen Gayfejyan

**YEREVAN H. TUMANYAN STATE PUPPET THEATER**

**May 8, at 6 p.m.**  
The Comedy of Errors. Play for kids

**May 12, at 12, 2, 4 p.m.**  
Dodgy Hare  
Author: H. Sevan  
**May 13, at 12, 2, 4 p.m.**  
The Third  
Author: Boris Aprilov  
Artistic Director: Ruben Babayan

**STATE MARINOETTE THEATER**

**May 5, at 12:30 a.m., at 2 p.m.**  
Once upon a time  
Hovhannes Tumanian  
Stage Director: Lily Elbakyan  
**May 12, at 12:30, at 2 p.m.**  
The Adventures of Buratino  
Alexei Tolstoy  
Stage Director: Armen Elbakyan

## CONCERT HALLS

**ARAM KHACHATRIAN CONCERT HALL**

**April 30 at 7 p.m.**  
Cello and Piano Duo Recital  
Participants:  
Varduhi Yeritsyan, pian? (France)  
Levon Arakelyan, cell?  
Program:  
Beethoven: Sonate D-dur op. 102 No.2  
Schumann: Funf Stucke im Volkston op.102  
Brahms: Sonate F-dur op.99  
**May 2, at 7 p.m.**  
SYOA & Simone Dinnerstein  
Simone Dinnerstein, piano (USA)  
State Youth Orchestra of Armenia  
Artistic Director and Principal Conductor: Sergey Smbatyan  
Program:  
- Wolfgang Amadeus Mozart: Overture from the Opera "Don Giovanni"  
- Wolfgang Amadeus Mozart:

Piano Concerto No.21 in C major, K.467  
I. Allegro maestoso  
II. Andante in F major  
III. Allegro vivace assai  
Soloist Simone Dinnerstein, piano (USA)  
- Mikhail Kokzhayev: "To the Martyrs..." (dedicated to the memory of Armenian Genocide victims)  
- Eduard Mirzoyan: Symphony for Timpani and String Orchestra  
I. Andante patetico - Allegro moderato  
II. Allegro ma non troppo  
III. Adagio - Andante doloroso - Allegro risoluto  
IV. Allegro vivo - Maestoso ma in tempo e molto espressivo  
Conductor: Sergey Smbatyan  
**May 4, at 7 p.m.**  
APO & Svetlana Navassardian  
Armenian Philharmonic Orchestra  
Artistic Director and Principal Conductor: Eduard Topchjan

Soloists:  
Svetlana Navassardian  
Conductor: Aldo Sisillo (Italy)  
Program:  
Brahms: Piano Concerto No. 1  
Mendelssohn: "Scottish" Symphony

**AL. SPENDIARIAN NATIONAL ACADEMIC THEATER OF OPERA AND BALLET**

**May 8, at 7 p.m.**  
Gayane  
A. Khachaturyan  
Ballet in 3 acts

**KOMITAS**

**April 30 at 7 p.m.**  
NCOA & Astghik Vardanyan  
Dedicated to Alexander Harutyunyan  
National Chamber Orchestra of Armenia  
Artistic Director and Principal Conductor: Vahan Martirosyan  
Soloist: Astghik Vardanyan, violin  
Program:  
A. Harutyunyan  
- Symphonietta  
- Violin Concerto  
- Dance of Sasuntsis  
- Dle-Yaman  
Barber: Adagio  
J. S. Bach: Aria  
**May 3, at 7 p.m.**  
David Haladjian's 50th Anniversary Concert  
Armenian Chamber Choir  
Artistic Director and Principal Conductor: Robert Mlkeyan  
Program:  
"Five verses by Petros Durian"  
"Messa Memoria"  
- Kyrie  
- Christe  
- Gloria  
- Dies Irae  
- Tuba Mirum  
- Patrem  
- Sanctus

"Why is my verse..." based on Sonet 75 by W. Shakespeare  
"Song of Love and Death" with lyrics by Ruben Sevak  
"Megha" based on "The Book of Sadness" by Grigor Narekatsi  
**May 4, at 7 p.m.**

**NATIONAL GALLERY INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL**  
Piano Recital  
Boris Berman (USA)

**MOSCOW HOUSE FILM-CONCERT HALL**

**May 4, at 7 p.m.**  
Tyoma Yuzhni, Monica Yuzhnaya  
Concert of signer-songwriters  
The hits of Vladimir Visotski, Katya Ogonyok,  
Love romances and duets  
**YEREVAN STREETS**  
**May 1 - May 12**  
Bookshop on Wheels



President of the Noyan Tapan Media Holding:  
Tigran Haroutunian  
Editor-in-Chief of the Noyan Tapan:  
Gayaneh Arakelian  
Editor-in-Chief of the Weekly:  
Haroutiun Khachatrian  
Chief Correspondent:  
Gourgen Khazhakian

Director of the Weekly:  
Marina Harutiunyan  
Proofreader:  
Susanna Mkrtchian

INFORMATION AND ARTICLES  
by Noyan Tapan News Agency  
PHOTOGRAPHS  
by Noyan Tapan TV Studio  
ADS & NEWSPAPER DESIGN  
by Noyan Tapan Advertising Agency  
PRINTING  
by Noyan Tapan Publishing House

The publisher: Noyan Tapan LTD,  
28 Isahakian Str., Yerevan, 0009  
**Republic of Armenia**  
Registration certificate and the date:  
273.110.00512, 15.12.1995  
Circulation: 1000 copies  
Tel.: (37410) 56-59-65, Fax:(37410) 52-43-18  
E-mail: contact@nt.am  
URL: www.nt.am  
**ISSN 1829-0604**